CYDWEITHREDFA GWELLA GWASANAETHAU GOFAL A LLESIANT **GOGLEDD CYMRU**

NORTH WALES SOCIAL CARE AND WELL-BEING SERVICES IMPROVEMENT COLLABORATIVE

Cynllun rhanbarthol asesiad poblogaeth Gogledd Cymru 2018 i 2023

Adroddiad ar yr ymgynghoriad

1 Ebrill 2018

Draft

GIG Cymru NHS Wales Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr University Health Board

GIG Cymru NHS Wales Iechyd Cyhoeddus Cymru Public Health Wales

Cyngor Sir Ynys Môn Isle of Anglesey County Council

Cyngor Gwynedd Council

Conwy Cyngor Bwrdeistref Sirol County Borough Council

Cyngor sir ddinbych denbighshire County Council

Cyngor Sir y Fflint Flintshire County Council

wrexham County Borough Council Cyngor Bwrdeistref Sirol wrecsam

Draft

Cysylltwch â ni

Cydweithredfa Gwella Gwasanaethau Gofal a Llesiant Gogledd Cymru

Neuadd y Sir, Ffordd Wynnstay, Rhuthun, LL15 1YN

E-bost: sarah.bartlett@sirddinbych.gov.uk

Ffôn: 01824 712432

www.cydweithredfagogleddcymru.cymru

Cynnwys

Cyflwyniad 4
Cefndir 4
  Dyletswydd cydraddoldeb y sector cyhoeddus 4
  Egwyddorion ymgynghori 5
Ymgynghori ac ymgysylltu 6
  Y broses ymgynghori 6
    Cwestiynau'r ymgynghoriad 7
  Dulliau ymgynghori 7
  Cynllun hyrwyddo 8
  Adolygiad o'r ymgynghori ac ymgysylltu 7
  Sefydliadau a oedd wedi'u cynrychioli yn yr ymgynghoriad 14
    Awdurdodau lleol ac iechyd 14
    Grwpiau a sefydliadau defnyddwyr gwasanaethau 14
Canfyddiadau'r ymgynghoriad 17
  Awgrymiadau am flaenoriaethau 17
  Sylwadau am y cynllun 20
Cyfeiriadau 42
Atodiad 1: Hyrwyddo'r arolwg 47
    Hyrwyddo mewn awdurdodau lleol ac yn y bwrdd iechyd 43
    Hyrwyddo ymysg y Panel Dinasyddion 45
    Mathau eraill o hyrwyddo 45
    Sefydliadau ar y map rhanddeiliaid 46
    Sefydliadau a ymatebodd i arolwg yr asesiad poblogaeth 49

Drafft

Cyflwyniad

Cynhaliwyd Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb i ganfod a oedd anghydraddoldeb a allai godi o ganlyniad i ddatblygu a chyflawni cynllun rhanbarthol yr asesiad poblogaeth. Defnyddiwyd y wybodaeth a gafwyd drwy'r broses hon i ddatblygu cynllun rhanbarthol asesiad poblogaeth Gogledd Cymru.

Mae'r adroddiad hwn yn darparu manylion am yr ymgynghoriad a gynhaliwyd yn rhan o'r Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ac mae'n darparu tystiolaeth am y ffordd yr ydym yn cyflawni gofynion dyletswydd cydraddoldeb y sector cyhoeddus. Mae dogfen ar-lein yr Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb ar gael ar ein gwefan.

Cefndir

Mae'r cynllun rhanbarthol yn egluro sut y bydd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol (BPRh) yn ymateb i ganfyddiadau asesiad poblogaeth Gogledd Cymru a gyhoeddwyd ar 1 Ebrill 2017.

Mae'r asesiad poblogaeth yn cyfuno gwybodaeth am anghenion pobl am ofal a chymorth ac am anghenion cymorth gofalwyr yng Ngogledd Cymru. Mae'n ceisio dangos pa mor dda y mae anghenion pobl yn cael eu diwallu a'r gwasanaethau y bydd eu hangen arnom i'w diwallu yn y dyfodol. Mae awdurdodau lleol yng Ngogledd Cymru wedi cydweithio â Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC) gyda chymorth Iechyd Cyhoeddus Cymru i lunio'r asesiad, sy'n ofyniad o dan Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014.

Y cynllun rhanbarthol yw'r cynllun ardal ar y cyd y mae'n ofynnol ei lunio o dan Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 a Rheoliadau Gofal a Chymorth (Cynllunio Ardal) (Cymru) 2017.

Mae'r cynllun rhanbarthol yn ddogfen strategol. Bydd angen cynnal Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb yng nghyswllt camau gweithredu a chynlluniau a ddatblygir mewn ymateb iddo gan y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol, y chwe awdurdod lleol yng Ngogledd Cymru a BIPBC.

Dyletswydd cydraddoldeb y sector cyhoeddus

Mae Deddf Cydraddoldeb 2010 wedi cyflwyno dyletswydd newydd i'r sector cyhoeddus sy'n ei gwneud yn ofynnol i bob corff cyhoeddus fynd i'r afael â gwahaniaethu, i hyrwyddo cyfle cyfartal ac i hybu cysylltiadau da. Mae dyletswyddau cyrff cyhoeddus wedi'u hamlinellu yn y tabl isod.

Rhaid i gyrff cyhoeddus roi sylw dyledus i'r angen i wneud y canlynol:	Mae rhoi sylw dyledus i hyrwyddo cydraddoldeb yn golygu:

Drafft

Dileu gwahaniaethu, aflonyddu, erledigaeth ac unrhyw ymddygiad arall sydd wedi'i wahardd o dan y Ddeddf.	Dileu neu leihau gwahaniaethu, aflonyddu neu erledigaeth y mae pobl yn eu profi oherwydd eu nodwedd warchodedig.
Hyrwyddo cyfle cyfartal rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchodedig a'r rheini nad ydynt yn ei rhannu.	Cymryd camau i gwrdd ag anghenion pobl mewn grwpiau gwarchodedig lle mae'r rheini'n wahanol i anghenion pobl eraill.
Meithrin cysylltiadau da rhwng pobl sy'n rhannu nodwedd warchodedig a'r rheini nad ydynt yn ei rhannu.	Cymryd camau i adeiladu cymunedau lle mae pobl yn teimlo'n hyderus eu bod yn perthyn ac yn gyfforddus wrth gymysgu a rhyngweithio ag eraill.

Mae dyletswyddau cyfreithiol penodol hefyd gan gynghorau yng Nghymru sydd wedi'u hamlinellu yn Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Cymru) 2011 sy'n cynnwys asesu'r effaith o bolisïau a chynlluniau perthnasol – yr Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb.

Er mwyn gosod sylfaen gadarn ar gyfer cynllun rhanbarthol yr asesiad poblogaeth rydym wedi:

- adolygu data'r mesurau perfformiad a dangosyddion poblogaeth sydd wedi'u hargymell yn y catalog data a ddarparwyd gan Lywodraeth Cymru, ynghyd â data perthnasol eraill ar lefel leol, ranbarthol a chenedlaethol;
- ymgynghori mor eang â phosibl ar draws rhanbarth Gogledd Cymru gan gynnwys y cyhoedd, cydweithwyr a phobl â nodweddion gwarchodedig;
- adolygu llenyddiaeth ymchwil ac ymgynghori berthnasol yn cynnwys deddfwriaeth, strategaethau, cynlluniau comisiynu, asesiadau o anghenion ac adroddiadau ar ymgynghoriadau.

Mae manylion y data lleol, rhanbarthol a chenedlaethol, yr adolygiad o lenyddiaeth a chrynodeb o ganfyddiadau'r ymgynghoriad wedi'u darparu yn adroddiad yr asesiad poblogaeth.

Mae'r adroddiad hwn yn disgrifio'r ymgynghori ychwanegol a gynhaliwyd ar gyfer y cynllun rhanbarthol yn cynnwys:

- y rhai yr ydym wedi ymgynghori â nhw;
- sut rydym wedi ymgynghori;
- yr adborth i'r ymgynghoriad.

Egwyddorion ymgynghori

Un rhan allweddol o'r Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb yw ymgynghori â phobl y gall cynllun rhanbarthol yr asesiad poblogaeth gael effaith arnynt ac yn enwedig pobl sydd â nodweddion gwarchodedig. Y nodweddion gwarchodedig yw:

- Oed

Draft

- Anabledd
- Ailbennu rhywedd
- Priodas a phartneriaeth sifil
- Beichiogrwydd a mamolaeth
- Hil
- Crefydd a chredo
- Rhyw
- Cyfeiriadedd rhywiol
- Y Gymraeg

Mae cyfraith achosion wedi darparu set o egwyddorion ymgynghori sy'n disgrifio'r disgwyliad cyfreithiol sydd ar gyrff cyhoeddus wrth iddynt ddatblygu strategaethau, cynlluniau a gwasanaethau. Yr enw ar y rhain yw Egwyddorion Gunning:

1. Rhaid ymgynghori tra bo'r cynnig ar gam ffurfiannol.
2. Rhaid cyflwyno rhesymau digonol dros y cynnig i ddarparu ar gyfer ystyriaeth ac ymateb deallus.
3. Rhaid rhoi digon o amser ar gyfer ystyriaeth ac ymateb.
4. Rhaid rhoi ystyriaeth gydwybodol i gynnyrch yr ymgynghoriad.

Mae cynghorau lleol yng Ngogledd Cymru wedi mabwysiadu polisi rhanbarthol ar ymgysylltu â dinasyddion (Cyngor Sir Ynys Môn et al., 2016). Mae hwn wedi'i seilio ar yr egwyddorion cenedlaethol ar gyfer ymgysylltu â'r cyhoedd yng Nghymru ac egwyddorion cydgynhyrchu a oedd yn sail i'n cynllun ymgynghori.

Ymgynghori ac ymgysylltu

Nod yr ymgynghoriad oedd cynnwys cynifer o bobl â phosibl wrth ysgrifennu'r cynllun. Roeddem am sicrhau bod y cynllun yn gweithio i bobl sydd ag angen gofal a chymorth a'n bod yn gwneud y defnydd gorau o'r adnoddau sydd gennym - nid yn unig cyllidebau iechyd a gofal cymdeithasol ond busnesau lleol, elusennau, sefydliadau cymunedol, teuluoedd a ffrindiau.

Y broses ymgynghori

Cynhaliwyd proses sgrinio gychwynnol yr Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb gan grŵp llywio cynllun rhanbarthol yr asesiad poblogaeth sy'n cynnwys cynrychiolwyr o bob un o'r chwe awdurdod lleol, BIPBC a Byrddau Iechyd Cyhoeddus yn ei gyfarfod ar 12 Gorffennaf 2017. Trefnwyd i gynnal gweithdy ar 10 Hydref i gynnal asesiad manylach o'r effeithiau gan gynnwys agweddau ehangach ar lesiant mewn ymateb i Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015. Adolygwyd yr asesiad effaith hwn gan grŵp sicrhau ansawdd Cyngor Sir Ddinbych ar 31 Hydref. Cafodd ei adolygu eto yng nghyfarfod y grŵp llywio ar 1 Rhagfyr 2017.

Draft

Cytunodd y grŵp llywio fod angen ymgynghori'n eang wrth lunio'r cynllun rhanbarthol gan gynnwys pobl sydd â nodweddion gwarchodedig. Roedd hyn yn cynnwys ailymgynghori â phobl a gymerodd ran yn yr ymgynghoriad cychwynnol ar gyfer yr asesiad poblogaeth.

Roeddem wedi llunio drafft ar sail canfyddiadau'r asesiad poblogaeth a'r gofynion cyfreithiol y mae'n rhaid i ni eu cyflawni. Roeddem wedi gofyn y cwestiynau canlynol.

Cwestiynau'r ymgynghoriad

1. Ydych chi'n credu mai'r rhain yw'r blaenoriaethau cywir?
2. Beth arall rydych chi'n credu bod angen ei gynnwys neu ei newid yn y cynllun?

   Meddyliwch am y canlynol:

   - beth sy'n digwydd eisoes i helpu pobl yng Ngogledd Cymru i ddelio â'r materion a nodwyd;
   - beth arall sydd angen digwydd;
   - sut y bydd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn gallu gwneud y gwahaniaeth mwyaf;
   - unrhyw beth arall y byddech chi'n hoffi ei ddweud am y cynllun

Roeddem hefyd wedi cynhyrchu fersiwn gryno o'r adroddiad a luniwyd gan Youth Friendly i fod yn haws ei ddarllen na'r adroddiad llawn.

Ailsefydlwyd y grŵp ymgysylltu a oedd wedi cydlynu'r ymgynghori a'r ymgysylltu ar gyfer yr asesiad poblogaeth er mwyn cydlynu'r ymgysylltu ar y cynllun rhanbarthol. Roedd y grŵp hwn yn cynnwys cynrychiolwyr o bob un o'r awdurdodau lleol a BIPBC.

Roedd yr amserlen ar gyfer datblygu'r cynllun rhanbarthol fel a ganlyn.

Mis	Camau Gweithredu
Rhwng Ebrill a Gorffennaf 2017	Cynllunio'r prosiect a chytuno ar broses sgrinio gychwynnol yr Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb Ysgrifennu drafft o'r cynllun rhanbarthol ar sail yr asesiad poblogaeth a gofynion statudol Llunio fersiwn gryno o ddrafft y cynllun rhanbarthol Datblygu cynllun ymgynghori a chytuno ar gwestiynau'r ymgynghoriad
Rhwng Awst a Hydref 2017	Ymgynghori ac ymgysylltu yn cynnwys holiadur ar-lein, grwpiau trafod o ddefnyddwyr gwasanaethau a chyflwyniadau i staff awdurdodau lleol a sefydliadau partneriaid.
Rhwng Tachwedd a Rhagfyr 2017	Adolygu'r cynllun rhanbarthol mewn ymateb i adborth o'r ymgynghori ac ymgysylltu.
Rhwng Ionawr a Mawrth 2018	Proses cymeradwyo. Rhaid i'r adroddiad fynd gerbron y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol, pob un o'r chwe awdurdod lleol a'r bwrdd iechyd.

Estynnwyd cyfnod yr ymgynghoriad i 17 Tachwedd yn dilyn cais gan grŵp cymunedol am fwy o amser i gwblhau ymateb.

Dulliau ymgynghori

Y dulliau ymgynghori a ddefnyddiwyd oedd:

- Holiadur ar-lein a gylchredwyd yn eang i staff, sefydliadau partneriaid, y panel dinasyddion, defnyddwyr gwasanaethau ac aelodau eraill o'r cyhoedd.
- Grwpiau trafod â defnyddwyr gwasanaethau. Roeddem wedi ceisio mynd yn ôl at y grwpiau yr ymgynghorwyd â nhw ar gyfer yr asesiad poblogaeth i gadarnhau'r canfyddiadau a chynlluniau gyda nhw.
- Cyflwyno'r adroddiad mewn cyfarfodydd lleol a rhanbarthol er mwyn ymgysylltu â staff awdurdodau lleol a sefydliadau partneriaid.

Cynllun hyrwyddo

Trefnwyd i'r drafft o'r cynllun rhanbarthol a'r holiadur ar-lein fod ar gael ar ein gwefan www.northwalescollaborative.wales/. Roeddem wedi hysbysebu'r ddolen drwy rwydweithiau rhanbarthol, cynghorau'r sector gwirfoddol, awdurdodau lleol ac iechyd. Anfonwyd y negeseuon e-bost cyntaf ar 11 Awst 2017 a nodyn atgoffa ar 19 Medi. Roedd y grŵp ymgysylltu wedi cysylltu â grwpiau penodol. Roeddem wedi trefnu i gopïau papur o'r adroddiad a'r holiadur fod ar gael ar gais. Mae rhagor o wybodaeth am y gwaith hyrwyddo yn atodiad 1.

Ymgynghorwyd ymhellach hefyd yn ystod y broses cymeradwyo. Mae'r adroddiad wedi cael ei adolygu gan y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol, mewn cyfarfodydd o uwch weithredwyr priodol, yng nghyfarfodydd y pwyllgorau craffu a/neu'r cabinet ym mhob awdurdod lleol a chan y bwrdd iechyd.

Mae'r map rhanddeiliaid a manylion yr ymgysylltu a gafwyd wedi'u cynnwys yn atodiad 1. Tua hanner y ffordd drwy'r cyfnod ymgynghori, cynhaliwyd cyfarfod o'r grŵp ymgysylltu i adolygu'r gwaith ymgysylltu a gafwyd hyd hynny ar sail y map rhanddeiliaid ac i wneud trefniadau i lenwi unrhyw fylchau a nodwyd. Yn dilyn y cyfarfod hwn trefnwyd gweithdai ychwanegol gyda phlant a phobl ifanc gan gynnwys plant sy'n derbyn gofal a rhai sy'n gadael gofal.

Adolygiad o'r ymgynghori ac ymgysylltu

Cafwyd cyfanswm o 135 o ymatebion i'r ymgynghoriad a 1,800 o ymweliadau â thudalen y cynllun rhanbarthol ar y wefan. Er mwyn cymell pobl i ymateb, roedd yr arolwg yn un byr a syml ac roeddem wedi llunio fersiwn gryno o'r cynllun ar gyfer yr ymgynghoriad. Er hynny, roedd angen cymryd cryn amser i ddarllen a gwneud sylwadau am y cynllun er mwyn cwblhau'r arolwg ac mae'n bosibl mai hwn yw'r prif reswm am y gwahaniaeth rhwng y niferoedd a edrychodd ar y cynllun a'r niferoedd a ymatebodd i'r arolwg.

Mae tabl 1 isod yn dangos nifer yr aelodau o'r cyhoedd a nifer cynrychiolwyr y sefydliadau a ymatebodd a thabl 2 yn dangos nifer y bobl â gwahanol nodweddion gwarchodedig a lenwodd yr holiadur ar-lein.

Mae tabl 2 yn dangos ein bod wedi gallu cyrraedd pobl ym mhob grŵp oedran, pobl sydd ag anabledd neu salwch/anhwylder iechyd hirsefydlog a gofalwyr, a siaradwyr Cymraeg a Saesneg. Cawsom ymatebion gan fenywod a dynion er na chafwyd cynifer o ymatebion gan ddynion. Roeddem hefyd wedi cael ymatebion gan bobl â gwahanol statws priodasol, hunaniaethau ethnig a rhywioldeb. Ni chawsom nifer mawr o ymatebion gan bobl sydd â nodweddion gwarchodedig am hunaniaeth genedlaethol, crefydd neu hunaniaeth rhywedd. Roeddem wedi sicrhau bod yr arolwg a'r nodyn atgoffa wedi'u hanfon at grwpiau a rhwydweithiau o bobl sydd â'r nodweddion gwarchodedig hyn ac wedi cynnal gweithdai gyda rhwydweithiau cyfranogi yn Sir y Fflint a Chonwy.

Sylwer bod y tablau isod yn dangos nifer yr ymatebion unigol i'r ymgynghoriad ar-lein yn unig. Roedd rhai ymatebion wedi'u gwneud ar ran grwpiau mwy, fel y rheini gan gynghorau ieuenctid a rhwydweithiau cyfranogi ac roedd tua 40% o ymatebwyr wedi dewis peidio â llenwi'r holiadur cydraddoldeb. Er mwyn cael darlun cyflawn o'r ymgysylltu â phobl â nodweddion gwarchodedig, dylid ystyried y ffigurau hyn ochr yn ochr â'r rhestr o sefydliadau a ymatebodd i'r ymgynghoriad ar y cynllun rhanbarthol a'r sefydliadau a grwpiau defnyddwyr gwasanaethau a ymatebodd i'r ymgysylltu manylach a gynhaliwyd ar gyfer yr asesiad poblogaeth i gyfrannu i'r cynllun rhanbarthol.

Roeddem wedi defnyddio'r data hyn i fonitro'r ymatebion yn ystod y cyfnod ymgynghori ac wedi annog grwpiau sy'n cynrychioli grwpiau a dangynrychiolwyd i rannu'r arolwg a chymryd rhan. Roedd aelodau'r grŵp ymgysylltu wedi cynnig cynnal gweithdai i grwpiau fel dewis yn lle'r arolwg ar-lein a dosbarthwyd copïau papur i grwpiau eraill a oedd heb fynediad i'r rhyngrwyd.

Nodwyd mewn adborth o'r gweithdai fod y ffaith ei fod yn gynllun strategol rhanbarthol yn golygu ei bod yn fwy anodd i bobl ei drafod a deall yr effaith debygol ar eu bywydau nag yn achos yr asesiad poblogaeth. Roeddem wedi comisiynu fersiwn haws ei darllen o'r cynllun gan Youth Friendly i'n helpu yn hyn o beth. Mae anawsterau'n bod o hyd sy'n hawdd eu deall gan nad yw effaith ymarferol y cynllun yn amlwg eto ar y cyfan felly bydd angen cynnal asesiadau effaith, ymgynghori ac ymgysylltu ychwanegol ar gynlluniau penodol sy'n codi o'r cynllun rhanbarthol wrth eu datblygu.

Tabl 1: Nifer yr ymatebion gan aelodau o'r cyhoedd a sefydliadau

Math o ymateb	Nifer	% o'r ymatebion
Aelod o'r cyhoedd	56	41%
Cynrychiolydd sefydliad	79	59%
Cyfanswm	135	100%

Tabl 2.1: Oed

Oed	Nifer
0-15	1
16-24	1
25-34	7
35-44	17
45-54	28
55-64	20
65-74	5
75 a hŷn	2
Dewis peidio â dweud	54
Cyfanswm	135

Nodiadau

Roedd nifer mwy o bobl ifanc wedi cymryd rhan yn yr ymgynghoriad nag sydd wedi'i ddangos yn y tabl uchod. Roeddem wedi cynnal pum gweithdy gyda grwpiau o blant a phobl ifanc, yn cynnwys grwpiau o blant ag anableddau a phlant sy'n derbyn gofal. Roedd pob grŵp wedi cyflwyno un ymateb ar ran y grŵp.

Tabl 2.2: Rhyw

Rhyw	Nifer
Benywaidd	66
Gwrywaidd	16
Dewis peidio â dweud	53
Cyfanswm	135

Draft

Tabl 2.3: Hunaniaeth genedlaethol

Hunaniaeth genedlaethol	**Nifer**
Cymreig	39
Prydeinig	25
Seisnig	13
Albanaidd	1
Ewropeaidd arall	1
Dewis peidio â dweud	56
Cyfanswm	135

Tabl 2.4: Hunaniaeth ethnig

Hunaniaeth ethnig	**Nifer**
Gwyn	69
Treftadaeth gymysg	2
Du	1
Dewis peidio â dweud	63
Cyfanswm	135

Tabl 2.5: Dewis iaith

Dewis iaith	**Nifer**	
Saesneg llafar	64	
Cymraeg llafar	17	
Dewis peidio â dweud	54	
Cyfanswm		135
Saesneg ysgrifenedig	66	
Cymraeg ysgrifenedig	14	
Dewis peidio â dweud	55	
Cyfanswm		135

Draft

Tabl 2.6: Anabledd

Anabledd	**Nifer**
Salwch/anhwylder iechyd hirsefydlog	15
Nam corfforol	8
Anhwylder iechyd meddwl	8
Nam ar y synhwyrau	3
Anabledd / anhawster dysgu	1
Cyfanswm y bobl	24

Nodiadau

Nid yw'r cyfanswm uchod yn gyson â'r niferoedd gan fod mwy nag un anabledd gan rai pobl.

Tabl 2.7: Crefydd

Crefydd	**Nifer**
Cristnogol	51
Dim	24
Arall (Agnostig)	1
Dewis peidio â dweud	59
Cyfanswm	135

Tabl 2.8: Rhywioldeb

Rhywioldeb	**Nifer**
Heterorywiol	75
Deurywiol	2
Menyw hoyw / lesbiad	1
Dewis peidio â dweud	57
Cyfanswm	135

Draft

Tabl 2.9: Gofalwyr

Gofalwyr		Nifer
Ateb cadarnhaol		27
1-19 awr	15	
20-49 awr	8	
50 awr neu fwy	3	
Ateb negyddol		51
Dewis peidio â dweud		57
Cyfanswm		135

Tabl 2.8: Statws priodasol

Statws priodasol	Nifer
Priod	51
Sengl	16
Wedi ysgaru	4
Gweddw	2
Mewn partneriaeth sifil o’r un rhyw	1
Wedi gwahanu’n gyfreithiol	1
Dewis peidio â dweud	60
Cyfanswm	135

Draft

Sefydliadau a oedd wedi'u cynrychioli yn yr ymgynghoriad

Awdurdodau lleol ac iechyd

- Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
- Iechyd Cyhoeddus Cymru
- Cyngor Sir Ynys Môn
- Cyngor Gwynedd
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
- Cyngor Sir Ddinbych
- Cyngor Sir y Fflint
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam

Roedd ymatebion gan staff iechyd yn cynnwys rhai gan gynrychiolwyr Cyfarwyddiaeth Iechyd y Cyhoedd; iechyd meddwl oedolion; gwasanaethau pobl hŷn; yr adran gynllunio; cydraddoldebau a hawliau dynol; a therapyddion galwedigaethol.

Roedd y rhan fwyaf o'r ymatebion gan staff awdurdodau lleol yn rhai gan staff mewn adrannau gwasanaethau cymdeithasol, mewn gwasanaethau i blant ac oedolion a hefyd mewn un gwasanaeth gwybodaeth i deuluoedd, ac mewn gwasanaethau diogelu'r amgylchedd ac atal digartrefedd. Yn ogystal â hyn, cawsom ymateb gan un Aelod o'r Cynulliad Cenedlaethol.

Grwpiau a sefydliadau defnyddwyr gwasanaethau

Mae'r rhain wedi'u dosbarthu ar sail y penodau yn y cynllun ac mae rhai sefydliadau'n ymddangos ddwywaith.

Plant a phobl ifanc

- Fforwm Gadael Gofal Conwy: pobl ifanc sydd wedi gadael gofal, trafodaeth grŵp
- Cyngor Ieuenctid Conwy
- Grŵp Cyfranogi Plant sy'n Derbyn Gofal Sir y Fflint
- Cyngor Gofal Pobl Ifanc Wrecsam
- Ysgol y Gogarth: Ysgol Arbennig i ddisgyblion dydd a phreswyl (Llandudno), ymateb gan grŵp o athrawon a grŵp o ddisgyblion
- GISDA: Mae'n gweithio gyda phobl ifanc 16 i 26 oed sy'n ddigartref/agored i niwed
- Y Ganolfan Ddysgu – Sir y Fflint: Darpariaeth addysgol i ddisgyblion nad ydynt mewn addysg prif ffrwd

Pobl hŷn

- Age Well Hwyliog Môn: Clwb ieuenctid i rai dros 50 oed
- Clwb yr Eifl: Clwb i rai dros 50 oed. Rydym yn cwrdd unwaith y mis gyda siaradwyr ac yn mynd ar dripiau

Draft

- Y Gwasanaeth Gwirfoddol Brenhinol: Elusen i bobl hŷn
- Fforwm Pobl Hŷn De Meirionnydd
- Cartref Gofal Wimsly: Gofal preswyl i oedolion hŷn

Iechyd, anabledd corfforol a nam ar y synhwyrau

- Gofal Arthritis Cymru
- Comisiwn Bevan: Mae'n darparu cyngor a chyfarwyddyd annibynnol, awdurdodol ar faterion sy'n ymwneud ag iechyd a gofal iechyd
- Epilepsy Action Cymru: Elusen iechyd sy'n cynnig cymorth i unrhyw un y mae epilepsi yn effeithio arno
- MS Cymru: Cymorth i bobl sydd â Sglerosis Ymledol a'u teuluoedd ledled Cymru
- Grŵp Poen Cronig Gogledd Cymru
- Y Gymdeithas Strôc
- Cyngor Iechyd Cymuned Gogledd Cymru: llais y claf yn y GIG
- Cyngor Cymru i'r Deillion

Anableddau dysgu

- Prospects for People with Learning Disabilities: Cymorth mewn cartrefi preswyl, yn y cartref ac yn ystod y dydd gyda phob agwedd ar fyw o ddydd i ddydd
- Seren Ffestiniog Cyf: Elusen anabledd dysgu yn y trydydd sector
- NEWSA: Hunaneirioli ar gyfer oedolion ag anableddau dysgu sy'n byw yn Sir Ddinbych
- Partneriaeth Anabledd Dysgu

Iechyd meddwl a chamddefnyddio sylweddau

- Cynlluniau Iechyd Meddwl Tai Gogledd Cymru: Mae'n darparu cymorth i bobl sydd ag anawsterau iechyd meddwl, a sgitsoffrenia yn bennaf
- Cyfarfod swyddogion arweiniol yr awdurdodau lleol ar iechyd meddwl

Gofalwyr

- Gwasanaethau Cynnal Gofalwyr
- Ymddiriedolaeth Gofalwyr Cymru: Elusen genedlaethol sy'n gweithio i hyrwyddo a gwella cymorth, gwasanaethau a chydnabyddiaeth i ofalwyr di-dâl

Trais yn erbyn menywod, cam-drin domestig a thrais rhywiol

- Uned Diogelwch Cam-drin Domestig: Mae'n darparu gwasanaeth cam-drin domestig
- FNF Both Parents Matter Cymru
- BAWSO: Sefydliad gwirfoddol sy'n darparu cymorth i fenywod, dynion a phlant sy'n ffoi rhag cam-drin domestig

Draft

Yr ystad ddiogel

- Plant a Theuluoedd sy'n Profi Effaith Carcharu Aelod o'r Teulu: Rhaglen Gogledd Cymru

Cyn-filwyr

- Fforwm Lluoedd Arfog Gogledd Cymru

Tai a digartrefedd

- Cynlluniau Iechyd Meddwl Tai Gogledd Cymru: Mae'n darparu cymorth i bobl sydd ag anawsterau iechyd meddwl, a sgitsoffrenia yn bennaf

Cafwyd chwe ymateb hefyd gan bobl a oedd yn gweithio i wasanaethau cymorth tenantiaeth neu atal digartrefedd awdurdodau lleol.

Anhwylder Sbectrwm Awtistiaeth

- NAS Cymru: Elusen Awtistiaeth

Grwpiau eraill

- Aura: uned datblygu chwaraeon ym maes hamdden, llyfrgelloedd a diwylliant
- Cymdeithas Cludiant Cymunedol
- Rhwydwaith Cyfranogi Conwy
- Prosiect Cyfranogi Sir y Fflint 'speaking out': grŵp adborth cleientiaid
- Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru (NWREN)
- Bwrdd Diogelu Gogledd Cymru
- Ymddiriedolaeth Chardon (Amgueddfa Llandudno)
- Unsain: undeb llafur

Draft

Canfyddiadau'r ymgynghoriad

Yn gyffredinol roedd 88% o ymatebwyr yn cytuno ar y blaenoriaethau a ddewiswyd ac roedd cyfeiriad mewn nifer o'r sylwadau at y pwysigrwydd o roi blaenoriaeth i iechyd meddwl. Roedd y sylwadau a gafwyd yn amrywiol iawn ac yn ymwneud â phob un o benodau'r cynllun. Y materion a godwyd amlaf oedd:

- Y pwysigrwydd o weithio integredig rhwng gwasanaethau iechyd, gofal cymdeithasol a'r trydydd sector. Soniodd nifer mawr o bobl am bwysigrwydd y trydydd sector wrth gyflawni'r cynllun ac roedd rhai wedi mynegi pryderon ynghylch capasiti'r sector.
- Roedd nifer o bobl wahanol wedi cyfeirio at yr angen am systemau TG integredig i gynnal cydweithio rhwng gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.
- Yr angen i hybu ymwybyddiaeth o faterion sydd wedi'u cynnwys yn y cynllun a'r wybodaeth, cyngor a chymorth sydd ar gael i gefnogi pobl.
- Y cysylltiadau rhwng y penodau a chymorth i bobl ag anghenion lluosog.

Mae'r holl sylwadau wedi cael eu hystyried gan y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ac wedi'u dosbarthu fel a ganlyn:

- Diwygio: diwygiwyd y cynllun mewn ymateb i'r sylw.
- Rhannu: mae sylwadau nad yw'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn gallu delio â nhw'n uniongyrchol wedi'u rhannu â'r sefydliad mwyaf priodol.
- Nodi: mae sylwadau sy'n cefnogi'r cynllun neu'n darparu mwy o fanylion nag y gellir eu cynnwys yn y cynllun wedi cael eu nodi gan y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol.

Awgrymiadau am flaenoriaethau

Mae blaenoriaethau ychwanegol a awgrymwyd wedi'u rhestru isod ynghyd â'r ymateb. Maent wedi'u rhestru mewn trefn a'r rhai a gynigiwyd amlaf yn gyntaf.

Awgrymiadau am flaenoriaethau	Ymateb	Statws
Pobl ifanc 16-18 oed – pontio rhwng gwasanaethau i blant a gwasanaethau i oedolion	Mae pontio wedi'i gynnwys yn Rhan B o'r cynllun rhanbarthol. Mae'r blaenoriaethau i blant a phobl ifanc yn Rhan A o'r cynllun wedi'u diweddaru gan y Grŵp Trawsnewid Plant yn dilyn gweithdy ar 7 Mehefin. Rhennir y sylw hwn â'r grŵp.	Rhannu

Awgrymiadau am flaenoriaethau	Ymateb	Statws
Iechyd meddwl plant a phobl ifanc (yn cynnwys y grŵp oedran 16 i 25). Roedd yr awgrymiadau'n cynnwys hyrwyddo mewn ysgolion, deall y rhesymau am anghenion iechyd meddwl pobl ifanc a helpu pobl ifanc i gael gwybod ble mae cymorth ar gael, cysylltiadau heblaw rhieni.	Mae iechyd meddwl plant a phobl ifanc yn flaenoriaeth i'r BPRh sy'n cael ei chyflawni gan y Grŵp Trawsnewid Plant .	Nodi
Yr holl oedolion sydd ag anghenion cymhleth a chyflyrau hirdymor, yn cynnwys dementia. Ystyried y diffiniad o 'bobl hŷn'	Mae'r flaenoriaeth hon 'pobl hŷn ag anghenion cymhleth a chyflyrau hirdymor, yn cynnwys dementia' wedi'i chodi o'r Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant ac mae'n flaenoriaeth statudol ar gyfer gwasanaethau integredig. Mae'r cymorth sydd ar gael i oedolion eraill ag anghenion cymhleth wedi'i gynnwys yn Rhan B o'r cynllun rhanbarthol. Wedi cynnwys nodyn yn y cyflwyniad i'r cynllun rhanbarthol i egluro ble mae gwybodaeth ar gael am oedolion eraill ag anghenion cymhleth.	Diwygio
Tai – yn gysylltiedig â'r holl anghenion eraill o ran iechyd a gofal cymdeithasol. Hefyd mae angen i adrannau cynllunio/Llywodraeth Cymru ystyried yr effaith ar wasanaethau o ganlyniad i adeiladu rhagor o dai gofal ychwanegol	Nid yw tai'n flaenoriaeth i'r BPRh ar hyn o bryd er bod y BPRh yn cydnabod bod tai da yn elfen hanfodol mewn darpariaeth gofal cymdeithasol a llesiant. Mae rhagor o wybodaeth am waith arall sy'n digwydd wedi'i chynnwys yn y bennod ar dai yn y cynllun rhanbarthol.	Nodi
Plant a phobl ifanc – blaenoriaethau ychwanegol: ADHD, addysgu rhieni i blant sydd mewn angen/perygl, mwy o gymorth a mynediad cyflymach at wasanaethau	Mae ymyrraeth gynnar, atal a chymorth rhianta yn flaenoriaethau yn Rhan B o'r cynllun rhanbarthol yn y bennod ar blant a phobl ifanc.	Nodi
Hybu ffyrdd iachach o fyw	Mae hybu ffyrdd iachach o fyw yn flaenoriaeth yn Rhan B o'r cynllun rhanbarthol yn y bennod ar blant a phobl ifanc ac yn y bennod ar iechyd.	Nodi
Cymorth i bobl hŷn eiddil sy'n agored i niwed	Mae cymorth i bobl hŷn ag anghenion cymhleth yn flaenoriaeth i'r BPRh.	Nodi
Teuluoedd ifanc oherwydd lefelau uchel o ddyledion, tai anfforddiadwy, dyled myfyrwyr, darpariaeth waeth o bensiynau nag ar gyfer cenedlaethau blaenorol.	Mae tlodi ac anghydraddoldeb wedi'u cynnwys yn flaenoriaeth yn Rhan C o'r cynllun rhanbarthol.	Nodi

Draft

Awgrymiadau am flaenoriaethau	Ymateb	Statws
Gwasanaethau i bobl ag anableddau corfforol	Mae'n bwysig bod ein holl wasanaethau'n ymatebol i anghenion pobl ag anabledd corfforol. Mae pwysigrwydd gwasanaethau hygyrch wedi'i gydnabod ac mae gwaith yn mynd ymlaen mewn sefydliadau unigol. Darperir gwasanaethau cymorth arbenigol gan bartneriaid yn rhan o'u busnes craidd. Bydd strategaethau comisiynu yn ystyried darparu cymorth mwy arbenigol i bobl ag anghenion corfforol.	Diwygio
Oedi wrth drosglwyddo gofal rhwng yr ysbyty a gofal cymdeithasol/nyrsio mewn cymunedau.	Nod y cynllun rhanbarthol yw gwella'r cymorth a gofal sydd ar gael i bobl yng Ngogledd Cymru. Dylai hyn helpu i leihau oedi wrth drosglwyddo gofal. Mae bwrdd cenedlaethol ar gyfer gofal heb ei drefnu. Mae gwaith y bwrdd comisiynu a strategaeth y gweithlu yn helpu i ddelio â'r mater hwn hefyd.	Nodi
Gofal am gyn-filwyr ac aelodau o wasanaethau cyhoeddus sy'n wynebu adfyd (yr heddlu, y gwasanaeth tân, staff gofal iechyd etc).	Mae rhagor o wybodaeth yn y bennod ar gyn-filwyr yn y cynllun rhanbarthol. Mae gwasanaethau i'r boblogaeth gyfan wedi'u cynnwys yn Rhan B o'r cynllun rhanbarthol, yn cynnwys gweithwyr rheng flaen. Mae holl sefydliadau'r sector cyhoeddus yn darparu mentrau a chymorth ar gyfer llesiant eu staff. Mae rhagor o wybodaeth am yr heriau y mae staff rheng flaen yn eu hwynebu yn y Cynllun Gweithredu ar Hunanladdiad.	Nodi
Anhwylderau iechyd hirdymor cronig	Bydd cymorth i bobl ag anhwylderau hirdymor yn elfen bwysig yn rhaglen Gofal yn Nes at y Cartref BIPBC ac mewn datblygu cymorth drwy dimau clwstwr lleol. Dolen i Bobl Hŷn ag anghenion cymhleth	Nodi
Cymorth i oroeswyr strôc	Mae cymorth gofal iechyd i oroeswyr strôc a'u gofalwyr yn cael ei ystyried drwy'r gwaith o adolygu gwasanaethau gofal strôc yn BIPBC. Bydd yr anghenion parhaus am gymorth cymdeithasol a gwelliant parhaus o ran annibyniaeth yn cael eu hystyried yn rhan o'r gwaith ehangach o ddatblygu gwasanaethau cymorth o fewn adnoddau cymunedol.	Nodi

Draft

Awgrymiadau am flaenoriaethau	Ymateb	Statws
Pobl sydd â mwy nag un math o angen, yn enwedig gorgyffwrdd rhwng iechyd corfforol/anabledd ac iechyd meddwl. Enghreifftiau eraill a roddwyd oedd pobl ifanc anabl sydd hefyd yn ofalwyr, pobl ag anableddau dysgu ac anghenion iechyd meddwl, gwasanaethau iechyd meddwl a thai â chymorth ar gyfer pobl sydd wedi'u rhyddhau o'r carchar neu wedi'u hadsefydlu ar ôl camddefnyddio cyffuriau.	Ychwanegwyd nodyn yn y cyflwyniad i Ran B am y gorgyffwrdd rhwng y penodau ac unigolion sydd ag anghenion lluosog am ofal a chymorth.	Diwygio

Sylwadau am y cynllun

Mae'r sylwadau hyn wedi'u crynhoi a'u rhannu ar sail penodau a statws.

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Plant a phobl ifanc		
Rhoi cymorth i bersonél ysgolion i sylwi ar arwyddion o Gamfanteisio Rhywiol ar Blant.	Mae Camfanteisio Rhywiol ar Blant yn flaenoriaeth i Fwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru a Heddlu Gogledd Cymru. Mae briffiad 7 munud i staff ar gael yma: http://www.northwalessafeguardingboard.wales/resources/ Mae rhagor o wybodaeth am waith Byrddau Diogelu Gogledd Cymru (BDGC) wedi'i chynnwys yn y cynllun.	Diwygio
Cynorthwyo plant i fod yn gydnerth.	Mae hyn yn flaenoriaeth i'r BPRh sy'n cael ei chyflawni drwy'r Grŵp Trawsnewid Plant. Mae'r flaenoriaeth ar iechyd meddyliol ac emosiynol wedi'i heangu i gynnwys 'gwella iechyd emosiynol, llesiant meddyliol a chydnerthedd mewn plant a theuluoedd'.	Diwygio
Camgymeriad yn y cynllun cryno: dylai ddweud 124,000 o blant, nid 24,000.	Mae hyn wedi'i gywiro.	Diwygio
Cynnwys anghenion rhai 16-18 mlwydd oed.	Roedd y crynodeb o'r asesiad poblogaeth ar ddechrau'r bennod yn y cynllun rhanbarthol yn cynnwys nifer y plant 0-15 oed. Roedd hyn yn peri dryswch gan ei fod yn debyg i'r diffiniad o blant a phobl ifanc a ddefnyddiwyd yn y cynllun rhanbarthol. Mae wedi'i ddiwygio i ddefnyddio'r ffigurau ar gyfer rhai 0-17 flwydd oed. Mae'r asesiad poblogaeth yn cynnwys diffiniad llawnach a gwybodaeth am anghenion pobl ifanc 18-25 oed.	Diwygio

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	**Ymateb**	**Statws**
Ystyried anghenion plant yng nghyd-destun eu teulu. Mae angen cryfhau'r cysylltiad rhwng materion sy'n gallu effeithio ar yr un cartref, er enghraifft trais domestig, camddefnyddio sylweddau, iechyd meddwl.	Wedi ychwanegu pwynt bwled i'r adran 'yr hyn wnaethom ni ei ddarganfod' yn y cynllun rhanbarthol am yr angen am ddull sy'n canolbwyntio ar y teulu yn yr adran ar blant. Wedi ychwanegu nodyn yn y cyflwyniad i Ran B am y gorgyffwrdd rhwng penodau.	Diwygio
Diogelu • Datblygu ffurflen atgyfeirio i Ogledd Cymru yn cynnwys gwybodaeth am ACEs i'w lansio yn Ionawr 2017. • Nifer y plant ar y gofrestr amddiffyn plant sy'n cael eu monitro gan Fwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru – cyflwyno adroddiad Sicrhau Ansawdd i'r bwrdd bob chwe mis a chynnal archwiliad o'r rhesymau y mae plant yn aros ar y gofrestr. • Rhai sy'n gadael gofal – edrych ar y data am NEETS 16-24 oed, problem ledled Gogledd Cymru (cymorth i rai sy'n gadael gofal). Mae angen cynghorwyr personol cefnogol i rai sy'n gadael gofal.	Wedi'u hychwanegu at y cynllun.	Diwygio
Mwy o gymorth i bobl ifanc dduon a lleiafrifol ethnig.	Wedi cryfhau'r adrannau ar gydraddoldeb yn y cynllun. Gellir ystyried hyn yn fwy manwl yn yr adolygiad o'r asesiad poblogaeth – mae angen rhagor o fanylion am anghenion penodol.	Diwygio
Bwlio ar-lein a secstio: mae angen cyngor gan bobl ddibynadwy fel gweithwyr CAMHS a gwersi ABRh yn yr ysgol (angen mwy o gysondeb). Dywedodd un grŵp o bobl ifanc fod ysgolion yn delio'n dda â'r mater hwn. Sylw arall oedd bod angen addysgu rhieni/gofalwyr i bobl ifanc ag anableddau dysgu am beryglon ar-lein. Bwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru – i helpu i weithredu pecyn Stop IT yr NSPCC yng Ngogledd Cymru.	Ei rannu â Phenaethiaid Gwasanaethau Plant Gogledd Cymru a Bwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru. Ychwanegwyd gwybodaeth am waith Bwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru i helpu i weithredu pecyn Stop IT yr NSPCC at y cynllun rhanbarthol.	Diwygio / Rhannu

Drafft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Rhianta • Monitro hawliau plant i gadw mewn cysylltiad â'r ddau riant ac i'r ddau riant rannu cyfrifoldeb dros fagu eu plant. • Mwy o gymorth i famau yn eu harddegau. • Ystyried sut i helpu rhieni nad ydynt am gael cymorth neu sy'n 'cymryd arnynt'.	Wedi cryfhau'r adran ar gydraddoldebau. Mae nifer o wahanol ymyriadau cynnar ar gael yng Ngogledd Cymru i helpu teuluoedd, yn cynnwys canolfannau plant, Tîm o Amgylch y Teulu a Dechrau'n Deg.	Nodi
Mae angen mwy o help a gwybodaeth ar gyfer plant hoyw a thrawsryweddol mewn ysgolion.	Mae mentrau wedi dechrau gyda chymorth gan ysgolion a CAHMS. Mae'r BPRh yn cefnogi'r mentrau hyn.	Nodi
Mwy o gymorth i blant ar ôl profedigaeth.	Nodwyd bod angen am hyn yn y bennod ar blant a phobl ifanc yn yr asesiad poblogaeth. Mae ymyrraeth gynnar yn flaenoriaeth yn Rhan B.	Nodi
Diwygio addysg.	Mae newidiadau mewn polisi addysg yn gyfrifoldeb i Lywodraeth Cymru.	Nodi
Mae angen rhagor o wasanaethau mewn perthynas â Phrofiadau Niweidiol yn ystod Plentyndod.	Mae hyn yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi
Iechyd rhywiol – addysg.	Mae rhagor o wybodaeth am wasanaethau iechyd rhywiol sydd ar gael yng Ngogledd Cymru yma: http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/861/page/51457 Mae Llywodraeth Cymru yn darparu canllawiau ar addysg rhyw a pherthnasoedd mewn ysgolion yng Nghymru: http://learning.gov.wales/resources/browse-all/sex-and-relationships-education-in-schools/?lang=cy	Nodi
Cynnwys rhagor o wybodaeth am hawl plant i chwarae a gwell diffiniad o chwarae (nid meysydd chwarae yn unig). Mae angen cyfleoedd i chwarae i rai yn eu harddegau hwyr. Mannau chwarae mwy hygyrch i blant ag anabledd.	Mae hyrwyddo cyfleoedd i chwarae a hawl plant i chwarae wedi'u cynnwys yn y cynllun. Mae rhagor o wybodaeth ar gael yn asesiad o ddigonolrwydd cyfleoedd chwarae pob un o'r awdurdodau lleol ac mae'r rhain yn cynnwys diffiniadau o chwarae.	Nodi

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Darparu mynediad cyflymach at wasanaethau neu ddarparu gwell cymorth wrth aros am wasanaeth.	Mae ymyrraeth gynnar ac atal a gwella gwasanaethau gofal a chymorth yn flaenoriaethau yn y cynllun.	Nodi
Gofal plant – y cynnig o 30 awr o ofal plant i'w gyflwyno yn 2020 ac anawsterau o ran ei gyflwyno.	Nid yw gofal plant yn gyfrifoldeb penodol i'r BPRh ond mae gofal plant da yn cyfrannu at gyflawni nodau'r cynllun. Wedi cynnwys dolen i asesiadau digonolrwydd gofal plant yr awdurdodau lleol.	Nodi
Defnyddio mapio Cordis Bright ar gyfer teuluoedd agored i niwed.	Defnyddiwyd hyn wrth lunio'r asesiad poblogaeth sy'n sail i'r cynllun rhanbarthol.	Nodi
Barn pobl ifanc am arolygiadau gwasanaethau cymdeithasol: dylent fod yn ddirybudd a chynnwys siarad â phobl ifanc.	Rhannu'r canfyddiadau ag Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru (AGGCC).	Rhannu
Lleihau nifer y gwaharddiadau o'r ysgol.	Mae angen gwaith aml-asiantaeth i roi sylw i hyn ac mae'n effeithio ar faterion eraill sy'n ymwneud â llesiant. Nid yw'n flaenoriaeth ar gyfer gweithio rhanbarthol ar hyn o bryd ond byddwn yn rhannu gwybodaeth am yr angen ag awdurdodau a phartneriaethau lleol.	Rhannu
Gwell mynediad i gyfleusterau hamdden a mwy o anogaeth i'w defnyddio. Mwy o bethau i'w gwneud gan bobl ifanc ac oedolion. Ailsefydlu / darparu gwell clybiau ieuenctid: rhai o'r awgrymiadau a gafwyd oedd clybiau bocsio, gwasanaeth mentora a mwy o waith i bontio rhwng y cenedlaethau. Cysylltiad rhwng gweithgareddau i bobl ifanc a lleihau troseddu ac ymddygiad gwrthgymdeithasol.	Mae gweithgareddau o ansawdd da i bobl ifanc yn gallu gwella eu llesiant ond nid yw eu darparu o fewn cwmpas gwaith y BPRh. Byddwn yn trosglwyddo gwybodaeth am yr angen i awdurdodau lleol.	Rhannu

Draft

Crynodeb o’r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Plant sy’n derbyn gofal • Cael mwy o lais mewn penderfynu ble y byddant yn byw, er enghraifft, drwy gael dewis o ofalwyr maeth. • Ei bod yn bwysig eu bod yn byw yn agos i’w hysgol. • Gwell cymorth i weld ffrindiau a chymorth i gael cludiant. • Parhau â chysylltiad â’r teulu biolegol yn y ffordd sydd o’r cymorth mwyaf i’r plentyn. • Eglurder a chysondeb ynghylch cysgu dros nos yng nghartrefi ffrindiau ac a oes angen i’r heddlu arolygu hyn (barnwyd mai’r gofalwr maeth a ddylai fod yn gyfrifol am benderfynu a yw’n addas). • Helpu plant i ddechrau byw’n annibynnol. • Cadw’r un eiriolwr. • Rhoi o leiaf 12 mis i blant sy’n derbyn gofal i gynllunio ar gyfer gadael gofal ac ystyried opsiynau tai. Creu llwybr effeithiol ar gyfer symud ymlaen.	Mae plant sy’n derbyn gofal a chymorth i rai sy’n gadael gofal yn flaenoriaethau yn y cynllun. Rhennir y wybodaeth hon i gyfrannu at ddatblygu Strategaeth Maethu Gogledd Cymru.	Rhannu
Maethu: Gwella’r ddarpariaeth o leoliadau maethu arbenigol, lleoliadau i rai yn eu harddegau, lleoliadau i oedolion ledled Gogledd Cymru, lleoliadau mewn llety diogel.	Mae ymateb i newid yn y galw am wasanaethau maethu yn flaenoriaeth yn y cynllun. Rhennir y wybodaeth hon i gyfrannu at ddatblygu Strategaeth Maethu Gogledd Cymru.	Rhannu
Diogelwch cymunedol: mae’n bosibl bod canfyddiad gan yr heddlu fod plant a phobl ifanc yn broblem yn hytrach na ffynhonnell ddibynadwy yn effeithio ar blant sy’n rhoi gwybod eu bod wedi dioddef o ganlyniad i drosedd. Mae angen delio ag ymddygiad gwrthgymdeithasol. Mwy o addysg am fod yn ymwybodol o bedoffiliaid.	Rhannu’r wybodaeth â Bwrdd Diogelu Plant Gogledd Cymru.	Rhannu

Draft

Crynodeb o’r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Plant ag anableddau ac anghenion dysgu ychwanegol. • Mwy o adnoddau iaith a lleferydd yn cynnwys apwyntiadau rheolaidd • Sicrhau bod disgyblion â dyslecsia yn cael eu hadnabod a’u cynorthwyo mewn ysgolion • Cymorth gan y Gymdeithas Strôc i blant sydd ag anghenion cymhleth oherwydd anabledd neu salwch sydd â blaenoriaeth, cynnwys therapi iaith a lleferydd a chymorth i ofalwyr. Argymell bod anghenion goroeswyr strôc ifanc yn cael eu hystyried yn y cynlluniau hyn e.e. sicrhau bod ysgolion yn gallu cwrdd ag anghenion plant sydd ag affasia o ganlyniad i strôc.	Mae iaith a lleferydd yn flaenoriaeth yn y cynllun. Rhennir y canfyddiadau am yr angen am gymorth mewn ysgolion.	Rhannu
Gwneud rhagor i hybu ffyrdd iach o fyw mewn ysgolion – mae angen i hyn fod yn hwyl a chael ei ategu gan opsiynau bwyd iach mewn ysgolion. Mae angen deall y rhesymau am ffyrdd afiach o fyw, er enghraifft, pobl sy’n ordew oherwydd eu hiechyd meddwl neu am eu bod wedi byw drwy gyfnod trawmatig. Roedd cyngor ieuenctid wedi nodi bod y defnydd o e-sigarennau’n broblem gynyddol sy’n galw am sylw.	Mae hybu ffyrdd iachach o fyw a lleihau anghydraddoldebau iechyd yn flaenoriaeth yn y cynllun. Rhennir y canfyddiadau â BIPBC ac Iechyd Cyhoeddus Cymru.	Rhannu
Iechyd meddwl • Cymorth i rieni sy’n cynorthwyo plant sydd ag anghenion iechyd meddwl • Hybu llesiant meddyliol rhai dan 5 oed • Cymorth o ran ymddygiad i rai dan 10 oed • Bod yn rhagweithiol – mae cynnal iechyd meddwl plant yn hanfodol i osgoi problemau yn y dyfodol.	Mae iechyd meddwl plant yn flaenoriaeth i’r BPRh. Rhennir y wybodaeth hon â Bwrdd Partneriaeth Law yn Llaw at Iechyd Meddwl sy’n arwain ar iechyd meddwl a Phenaethiaid Gwasanaethau Plant Gogledd Cymru.	Rhannu

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Pobl hŷn		
Gwella'r cymorth yn y cartref a chydweithio rhwng awdurdodau lleol ac iechyd. Cryfhau'r ddarpariaeth o ofal a chomisiynu gofal yn fwy hyblyg.	Rydym wedi ychwanegu'r wybodaeth ganlynol am waith sydd mewn llaw i wella gofal yn y cartref at y cynllun. Proses comisiynu cydweithredol Gogledd Cymru: Cytundeb a Fframwaith Rheoli Gofal Cartref Gogledd Cymru (gwaith yn dechrau ym Medi 2017, y fframwaith yn weithredol rhwng Ebrill 2018 a Mawrth 2025).	Diwygio
Gofal diwedd oes.	Mae hyn wedi'i gynnwys yn flaenoriaeth yn y bennod ar bobl hŷn a nodwyd y bydd angen rhagor o wybodaeth am hyn yn yr adolygiad o'r asesiad poblogaeth.	Diwygio
Newid cyfeiriadau at raglenni BIPBC i'w hadlewyrchu'n well.	Newidiadau wedi'u gwneud.	Diwygio
Diogelu • Sicrhau bod tueddiadau yn y gweithlu mewn cartrefi gofal yn cael eu monitro – Bwrdd Gweithlu Rhanbarthol. • Tracio a gwerthuso cartrefi o fewn y broses uwchgyfeirio pryderon – y tîm datblygu ymarfer ym maes iechyd yn adrodd yn fisol – cafwyd cynnydd yn nifer y pryderon yn ddiweddar. • Mae offeryn monitro ar gyfer archwilio ar y cyd rhwng BIPBC a swyddogion contractau yn cael ei lansio mewn perthynas â sicrhau ansawdd mewn cartrefi gofal.	Newidiadau wedi'u gwneud.	Diwygio
Pobl hŷn yn teimlo'n ddiogel yn eu cymunedau os byddant yn mynd allan, yn enwedig gyda'r hwyr.	Mae lleihau unigrwydd ac arwahanrwydd yn ein cymunedau yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi
Gwasanaeth cynnal a chadw i bobl hŷn i'w helpu i aros yn annibynnol.	Hybu byw'n annibynnol; mae dewis i bobl a rheolaeth dros eu bywyd eu hunain yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi
Awgrymiadau ar gyfer cefnogi pobl sydd â dementia: • Defnyddio cerddoriaeth a chanu • Gwella gwasanaethau dementia yn y gymuned drwy 'gyfeillio' a chymorth gan wirfoddolwyr yn y gymuned	Mae cefnogi pobl y mae dementia yn effeithio arnynt yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi

Draft

Crynodeb o’r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Llesiant: Cymorth i bobl hŷn i fwynhau eu henaint; rhaglenni ymarfer i helpu i ddelio ag arwahanrwydd a ffitrwydd, adnabod y rheini sydd mewn mwy o berygl – pobl hŷn heb deulu.	Mae hybu ffyrdd iachach o fyw a gwella llesiant yn flaenoriaethau yn y cynllun.	Nodi
Cynnwys rhai 50 i 65 mlwydd oed.	Mae’r crynodeb o’r asesiad poblogaeth ar ddechrau’r bennod ar bobl hŷn yn y cynllun rhanbarthol yn cynnwys nifer y bobl 65 oed ac yn hŷn a’r nifer 85 oed ac yn hŷn. Mae diffiniad ehangach o bobl hŷn yn yr asesiad poblogaeth sy’n cynnwys rhai 50 i 65 mlwydd oed. Dewiswyd y ffigurau sydd yn y crynodeb am mai’r rhain sydd â’r goblygiadau mwyaf i anghenion am ofal cymdeithasol dros gyfnod y cynllun.	Nodi
Sylwadau’r Gymdeithas Strôc • Oed yw’r ffactor risg mwyaf ar gyfer strôc. • Darparodd ddata am y niferoedd y mae’n effeithio arnynt a modelu ar gyfer y dyfodol. • Gwybodaeth am y cynllun peilot Bywyd ar ôl Strôc yng Nghaerdydd a’r Fro • Dylai’r BPRh ystyried goroeswyr strôc mewn lleoliadau acíwt a’u rôl ar ôl gadael y lleoliadau hynny a meddwl am ffyrdd i ddarparu cymorth i nifer cynyddol o oroeswyr strôc yn y dyfodol.	Byddwn yn rhannu’r cyfan o ymateb y Gymdeithas Strôc â’r bwrdd iechyd.	Rhannu
Iechyd, anableddau corfforol a nam ar y synhwyrau		
Newid y crynodeb i ddweud bod y Strategaeth Byw’n Iach, Aros yn Iach yn strategaeth yn hytrach na rhaglen.	Y newid wedi’i wneud	Diwygio
Cynnwys chwaraeon a gweithgarwch corfforol – un ai darpariaeth prif ffrwd gynhwysol neu un benodol ar gyfer anableddau.	Mae hybu ffyrdd iachach o fyw a lleihau anghydraddoldebau iechyd yn flaenoriaeth yn y cynllun. Wedi cynnwys rhagor o wybodaeth am y rhaglen Cael Gogledd Cymru i Symud. Mae presgripsiynu cymdeithasol a hybu gweithgarwch corfforol yn feysydd lle rhoddir blaenoriaeth i weithredu.	Diwygio

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Cynnwys hunanofal / hunanreoli â chymorth. Mae'r swyddfa hunanofal (BCU) yn darparu amrywiaeth o wasanaethau ledled Gogledd Cymru i gynorthwyo unigolion sydd ag anhwylderau tymor hir a gofalwyr ac i hybu iechyd meddwl.	Roedd cyfeiriad yn yr asesiad poblogaeth at yr angen i gefnogi hunanofal a hyrwyddo annibyniaeth. Mae cymorth ar gyfer hunanofal a hunanreoli yn elfennau pwysig yn rhaglen Gofal yn Nes at y Cartref BIPBC gyda sefydliadau sy'n bartneriaid.	Nodi
Rhestrau aros hir yn cynnwys rhai ar gyfer rheoli poen cronig, cwnsela a gosod cymalau newydd. Awgrymir defnyddio hunanreoli a grwpiau cymorth yn y cyfamser.	Mae'r angen i leihau amseroedd aros am rai gwasanaethau a'r effaith o arosiadau hir wedi'u cydnabod yn strategaeth Byw'n Iach, Aros yn Iach BIPBC.	Nodi
Cymorth i bobl sydd â ffibromyalgia	Mae cymorth i bobl sydd ag anhwylderau tymor hir yn elfen bwysig yn rhaglen Gofal yn Nes at y Cartref BIPBC. Yn yr un modd ag anhwylderau penodol eraill, mae'r angen i hyrwyddo llesiant yn ogystal â thrin symptomau penodol wedi'i gydnabod.	Nodi
Mae Epilepsy Action Cymru wedi penodi gweithiwr datblygu dwyieithog i ddarparu cymorth i bobl sy'n profi effaith epilepsi yng Ngogledd Cymru. Mae'n argymell hyrwyddo hyn drwy'r bwrdd iechyd.	Mae'n ddiddorol clywed am y datblygiad hwn. Byddai'r Bwrdd Iechyd yn falch o gael gwybod am y manylion.	Nodi
Gwneud yr amgylchedd ffisegol yn fwy hygyrch i bobl sydd ag anableddau corfforol, yn cynnwys defnyddwyr cadeiriau olwyn.	Wedi'i gynnwys fel angen.	Nodi
Dylai pob defnyddiwr gwasanaethau fod â'r hawl i weld ei holl gofnodion iechyd.	Mae hawl gan ddefnyddwyr gwasanaethau i weld eu holl gofnodion iechyd. I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â'r bwrdd iechyd. http://www.wales.nhs.uk/sitesplus/861/page/45101	Nodi
Y gallu i gael apwyntiad gyda meddyg teulu. Mae angen rhoi mwy o amser i feddygon teulu i drin pobl.	Y gallu i dderbyn gofal sylfaenol yw un o'r prif elfennau yn rhaglen Gofal yn Nes at y Cartref BIPBC	Nodi
Cydweithio'n agosach â Bwrdd Iechyd Hywel Dda i gynorthwyo pobl sy'n byw yn Ne Gwynedd.	Mae'r perthnasoedd gweithio wedi gwella drwy waith Grŵp Cydweithredol Gofal Iechyd Canolbarth Cymru. Mae datblygiadau penodol yn cael eu hystyried a'u hyrwyddo drwy gydweithio rhwng timau BIPBC a Bwrdd Iechyd Hywel Dda ac rydym wedi ymrwymo i weithio mewn partneriaeth i gynorthwyo ardal De Gwynedd.	Nodi

Draft

Crynodeb o’r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Diffyg gofal deintyddol yn Nhywyn.	Mae’r mater hwn wedi’i godi gyda’r tîm deintyddol yn BIPBC.	Rhannu
Ar 22 Rhagfyr 2017 anfonodd Cyngor Cymru i’r Deillion lythyr at y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn nodi argymhellion ar gyfer diwallu anghenion pobl gyda nam ar y golwg. Roeddent yn cynnwys: • Cwrdd â'r Canllaw Meincnodi Arferion Da o ran adsefydlu pobl â nam ar y golwg • Cysylltu ag oedolion sydd newydd eu cofrestru gyda nam ar y golwg o fewn 14 diwrnod • Mabwysiadu’r Llwybr Colli Golwg ar gyfer Oedolion • Parhau â Gwasanaeth Golwg Gwan Cymru a chysylltu â Swyddogion Adsefydlu • Defnyddio Llwybr Integredig Cymru Gyfan ar gyfer Plant a Phobl Ifanc gyda Nam ar y Golwg a’u Teuluoedd fel ‘sylfaen’ i ddatblygu llwybrau eraill • Cynnwys cefnogaeth sydd ar gael gan y trydydd sector yn y cynllun ardal	Mae cefnogi pobl gyda nam ar y synhwyrau yn flaenoriaeth yn y cynllun. Mae sefydliadau trydydd sector wedi eu cynnwys fel partneriaid allweddol i ddarparu’r flaenoriaeth ac mae dolenni i’r gwasanaethau a ddarperir ganddynt ar gael yn Rhan D. Cafodd y llythyr a dderbyniwyd gan Gyngor Cymru i'r Deillion (22/12/17) ei rannu gyda’r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol. Ceir rhagor o wybodaeth am anghenion pobl gyda nam ar y synhwyrau yn llyfrgell ddogfennau’r asesiad poblogaeth (sydd ar gael ar gais), gan gynnwys y llythyr a dderbyniwyd; Asesiadau o Anghenion y Boblogaeth: • Adsefydlu a Sefydlu Dinasyddion Cymru gyda Nam ar y Golwg; • Asesiadau o Anghenion y Boblogaeth: Nam ar y Synhwyrau – Yr hyn sydd ar bob Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol angen ei wybod; • Astudiaeth achos o'r ddarpariaeth sefydlu ar gyfer plant a phobl ifanc gyda nam ar y golwg yng Nghymru; ac, • adroddiad ymgyrch sefydlu Blind Children UK Cymru.	Rhannu

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Roedd y Gymdeithas Strôc wedi darparu ymateb manwl a oedd yn cynnwys: • Anghenion goroeswyr strôc, teuluoedd a gofalwyr i fod yn flaenoriaeth i'w dilyn gan wasanaethau integredig. • Mae goroeswyr strôc yn dweud eu bod yn aml yn teimlo eu bod wedi'u hanghofio ar ôl gadael yr ysbyty. • Mae'r gwasanaeth yng Ngogledd Cymru yn cynnwys cydlynwyr mewn unedau acíwt strôc – mae angen cyflwyno'r Gwasanaethau Ymadfer Strôc, cynnal asesiad cyfannol o anghenion wrth ryddhau cleifion o'r ysbyty, cymorth a chyngor ar wasanaethau lleol, grwpiau cymorth cymheiriaid, prosiectau a gweithgareddau. • Strôc yw un o brif achosion anabledd a'r problemau y gall pobl eu profi a all alw am gymorth gan wasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol, yn ogystal ag effeithiau ar ofalwyr a'r teulu. • Ystadegau am nifer y cleifion strôc sy'n gadael yr ysbyty â chynllun iechyd a gofal cymdeithasol ar y cyd (Ysbyty Gwynedd 100%, Ysbyty Wrecsam Maelor 98%, Ysbyty Glan Clwyd 95%). • Gwell dealltwriaeth o anghenion goroeswyr strôc a hyfforddiant i weithwyr proffesiynol, yn cynnwys cyfathrebu, affasia (nam cyfathrebu). • Sicrhau bod ansawdd gofal yn fwy cyson. • Mae'n argymell sefydlu Unedau Strôc Acíwt Iawn. • Cynyddu'r defnydd o drefniadau rhyddhau'n gynnar â chymorth o'r ysbyty i ofal yn y gymuned/cartref.	Mae BIPBC yn falch o gael yr ymateb gan y Gymdeithas Strôc ac wedi trosglwyddo'r sylwadau i'r adolygiad o wasanaethau gofal strôc. Fodd bynnag, mae'n bwysig bod yr anghenion parhaus am gymorth cymdeithasol ac annibyniaeth yn cael eu cydnabod mewn cynlluniau partneriaeth.	Rhannu
Anableddau dysgu		
Cymorth i oedolion ifanc rhwng 16 a 25 oed. Ar y cyfan, mae'n lleihau pan fyddant yn gadael yr ysgol pan fydd arnynt yr angen mwyaf am gymorth i gael gwaith. Mae angen mwy o gyfleoedd cymdeithasol, cymorth iechyd meddwl a chyfleoedd i fod yn rhan o'r gymuned.	Mae'n flaenoriaeth yn y cynllun. Mae wedi cael ei haileirio i'w gwneud yn gliriach.	Diwygio

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Diogelu • Diogelu oedolion ag anableddau dysgu gan gynnwys dulliau technolegol a phan fyddant yn mynd o le i le. Mae angen i Fwrdd Diogelu Oedolion Gogledd Cymru hybu ymwybyddiaeth o'r perygl o gamfanteisio ariannol, twyll etc. • Sicrhau bod y gweithlu sy'n cynorthwyo oedolion ag anableddau dysgu yn ymwybodol o'r peryglon o gamfanteisio ariannol – Grŵp Hyfforddiant a Gweithlu Diogelu / hyfforddiant mewn awdurdodau lleol.	Mae newidiadau wedi'u gwneud.	Diwygio
Defnyddio modelau seicogymdeithasol yn hytrach na modelau meddygol i ddeall anghenion pobl.	Mae'r BPRh o blaid defnyddio model cymdeithasol o anabledd ac ydym yn ymdrechu i gyflawni hyn.	Nodi
Cymorth i deuluoedd lle mae pobl ag anableddau dysgu yn byw gyda rhieni / gofalwyr hŷn. Beth fyddwch yn ei wneud i ddatrys y broblem?	Mae hyn yn flaenoriaeth yn y cynllun. Nid oes ateb hawdd ond rydym yn cydweithio ledled y rhanbarth yn y Bartneriaeth Anabledd Dysgu i rannu syniadau.	Nodi
Cynorthwyo disgyblion ag anghenion ychwanegol i gadw eu lle mewn addysg prif ffrwd os yw'n bosibl, er enghraifft, gyda chymorth cynorthwywyr athrawon.	Rhennir hyn â gwasanaethau addysg.	Rhannu
Mwy o gymorth iechyd i bobl sydd ag anabledd dysgu a llenyddiaeth haws ei darllen a dewisiadau eraill mewn meddygfeydd, fel fersiynau hawdd eu darllen.	Mae hyn yn flaenoriaeth yn y cynllun. Byddwn yn rhannu'r sylw am lenyddiaeth hawdd ei darllen â'r Bartneriaeth Anabledd Dysgu.	Rhannu
Iechyd meddwl a chamddefnyddio sylweddau		
Risg o hunanladdiad ymysg dynion.	Mae'r materion a godwyd wedi'u cynnwys yng Nghynllun Strategol Atal Hunanladdiad a Hunan-niweidio Gogledd Cymru 2018-21. Ychwanegwyd cyfeiriad at y cynllun at y cynllun rhanbarthol.	Diwygio
Mae'r flaenoriaeth ar iechyd meddwl oedolion yn rhy eang.	Mae rhagor o wybodaeth wedi'i gynnwys am flaenoriaethau'r strategaeth iechyd meddwl.	Diwygio

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Cymorth i bobl yn eu 20au a'u 30au sydd ag anghenion cymhleth ac anghenion iechyd meddwl. Mewn sylwadau eraill nodwyd bod angen gwneud rhagor ar gyfer rhai 18-25 mlwydd oed sydd wedi cael cymorth da hyd at 18 oed.	Mae gwella gwasanaethau iechyd meddwl yn flaenoriaeth. Rhennir hyn â BIPBC / arweinwyr mewn awdurdodau lleol. Mae blaenoriaeth ynghylch pontio wedi'i hychwanegu yn y bennod ar blant a phobl ifanc	Diwygio
Cymorth i bobl ag anghenion iechyd meddwl i ddod o hyd i gyflogaeth sy'n cwrdd â'u hanghenion.	Mae cyflogaeth wedi'i hychwanegu yn yr adran ar lesiant meddyliol.	Diwygio
Lleihau'r stigma ynghylch iechyd meddwl a'i hybu mewn ffordd fwy cadarnhaol. Mae angen darparu cymorth yn ddi-dor mewn ffordd nad yw'n gwahaniaethu.	Mae hybu llesiant meddyliol yn flaenoriaeth yn y cynllun ac mae wedi'i gynnwys yn strategaeth iechyd meddwl y bwrdd iechyd. Rhagor o wybodaeth wedi'i gynnwys.	Diwygio
Mae angen gwybodaeth am y pwerau sydd gan y BPRh i sicrhau bod strategaeth iechyd meddwl y bwrdd iechyd yn ddigon cadarn ac yn cael ei chyflawni gan y bwrdd iechyd.	Sefydlwyd Partneriaeth Law yn Llaw at Iechyd Meddwl ac mae partneriaid yn cydweithio i gyflawni'r strategaeth. Gall y BPRh wneud argymhellion ond nid yw'n grŵp penderfynu (gweler Rhan 9 o'r canllawiau statudol, Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014). Y chwe awdurdod lleol a BIPBC sydd â'r awdurdod i wneud penderfyniadau.	Nodi
Mwy o gymorth i bobl sydd â diagnosis deuol, yn cynnwys pobl ag anghenion anabledd dysgu ac iechyd meddwl.	Mae gwella gwasanaethau iechyd meddwl yn flaenoriaeth. Mae diagnosis deuol wedi'i gynnwys yn y strategaeth iechyd meddwl.	Nodi
Mae angen cynllunio i adnabod salwch meddwl lle na roddwyd diagnosis. Mae cymorth i bobl sydd heb gael diagnosis yn bwysig iawn. Mae angen hybu ymwybyddiaeth o'r cymorth sydd ar gael er mwyn atal gwaethygiad. Mewn sylw arall nodwyd bod gormod o bwyslais ar ddiagnosis ac y dylid rhoi pwyslais ar gyswllt personol, cymorth effeithiol ac ymyrraeth gan wasanaethau cydgysylltiedig.	Mae adnabod anghenion iechyd meddwl yn well ac ymyrraeth gynnar yn flaenoriaeth yn y cynllun. Mae'r bwrdd iechyd a phartneriaid eraill wedi rhoi cynlluniau ar waith i helpu i roi sylw i'r anghenion hyn.	Nodi
Y Gweithlu: Annog mwy o bobl i weithio ym maes iechyd meddwl. Paratoi cynlluniau wrth gefn i reoli salwch ymysg staff er mwyn lleihau'r effaith ar ddefnyddwyr gwasanaethau. Mae angen lleihau'r defnydd o staff asiantaeth.	Mae gwella gwasanaethau iechyd meddwl yn flaenoriaeth. Mae adran ar y gweithlu yn y strategaeth iechyd meddwl.	Nodi

Draft

Crynodeb o’r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Hybu ymwybyddiaeth o’r risgiau i iechyd meddwl sy’n gysylltiedig â rhai mathau o feddyginiaeth.	Mae gwella gwasanaethau iechyd meddwl yn flaenoriaeth. Rhennir hyn â BIPBC / arweinwyr mewn awdurdodau lleol.	Rhannu
Lleihau nifer y lleoliadau y tu allan i’r ardal a gwella gwasanaethau mewn ardaloedd gwledig.	Mae gwella gwasanaethau iechyd meddwl yn flaenoriaeth. Rhennir hyn â BIPBC / arweinwyr mewn awdurdodau lleol.	Rhannu
Cwblhau asesiadau iechyd meddwl yn gyflymach a lleihau rhestrau aros am wasanaethau.	Mae gwella gwasanaethau iechyd meddwl yn flaenoriaeth. Rhennir hyn â BIPBC / arweinwyr mewn awdurdodau lleol.	Rhannu
Gwella’r ddarpariaeth o wasanaethau dadwenwyno i bobl sydd â phroblemau cyffuriau ac alcohol. Darparu mwy o welyau yn Hafan Wen (uned dadwenwyno, Wrecsam).	Mae gwella gwasanaethau iechyd meddwl yn flaenoriaeth. Rhennir hyn â BIPBC a’r bwrdd cynllunio ardal.	Rhannu
Ymateb y Gymdeithas Strôc: • Dywedodd dwy ran o dair o’r goroeswyr strôc a holwyd mewn arolwg nad oedd eu hanghenion emosiynol yn cael cystal sylw â’u hanghenion corfforol. • Gwybodaeth am yr effaith seicolegol ar ofalwyr. • Y pwysigrwydd o ddarparu gwybodaeth gywir, amserol a hawdd ei deall i’w helpu i ddygymod â’r effaith emosiynol. • Dylai goroeswyr strôc gael cymorth seicolegol priodol, cymorth gan gymheiriaid, y gallu i gael gwasanaethau adsefydlu a therapi iaith a lleferydd. • Darparu adolygiadau chwe mis o anghenion cleifion a gwasanaeth integredig i gwrdd â’r anghenion a nodwyd.	Mae llesiant meddyliol a gofalwyr yn flaenoriaethau yn y cynllun. Rhennir hyn â BIPBC ac arweinwyr mewn awdurdodau lleol.	Rhannu
Gofalwyr		
Dylai gofalwyr gael eu cydnabod yn bartneriaid allweddol mewn gofal ym mhob rhan o’r cynllun.	Ychwanegwyd yn yr adran ar gydraddoldeb fod gofalwyr yn bartneriaid allweddol wrth ddarparu gofal ym mhob rhan o’r cynllun.	Diwygio
Anawsterau wrth weithio’n amser llawn gan gyflawni rôl gofalu. Diffyg dealltwriaeth yn y gweithle o’r straen y mae bod yn ofalwr yn gallu ei achosi.	Mae cefnogi gofalwyr mewn cyflogaeth yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Yr angen am gymorth i ofalwyr ifanc gan gynnwys gweithgareddau ar eu cyfer.	Mae cefnogi gofalwyr ifanc yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi
Yr heriau i ofalwyr sy'n cynorthwyo rhieni oedrannus ac yn darparu gofal plant ar gyfer wyrion a wyresau.	Mae cefnogi gofalwyr yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi
Ymateb y Gymdeithas Strôc: • yn cytuno ar y flaenoriaeth i ofalwyr; • mae adsefydlu effeithiol yn bwysig; • dylai gofalwyr gael asesiadau – dylai hyn fod yn flaenoriaeth yn y cynllun; • gwasanaethau sy'n darparu'r rhaglen addysg 'Caring and You'.	Mae datblygu asesiadau i ofalwyr yn flaenoriaeth yn y cynllun. Rhennir y manylion ag arweinwyr y ffrwd gwaith gofalwyr.	Nodi
Mae angen rhagor o ganolfannau gofal seibiant, dydd a phreswyl i'r rheini sy'n derbyn gofal. Mae angen rhagor o ofal seibiant i rieni i blant sydd ag ymddygiad heriol iawn, anableddau dysgu neu ASD.	Mae darparu ar gyfer seibiant digonol a hyblyg i ofalwyr yn flaenoriaeth yn y cynllun. Rhennir y manylion ag arweinwyr y ffrwd gwaith gofalwyr.	Rhannu
Trais yn erbyn menywod, cam-drin domestig a thrais rhywiol		
Mae cam-drin domestig yn effeithio ar nifer o feysydd eraill. Mae angen hybu ymwybyddiaeth o hyn ymysg staff. Mae cam-drin domestig yn flaenoriaeth i Fyrddau Diogelu Gogledd Cymru. Bydd y byrddau oedolion a phlant yn parhau i fonitro tueddiadau mewn cam-drin domestig, Fframwaith Sicrhau Ansawdd Gogledd Cymru. Bydd is-grŵp Gweithlu a Hyfforddiant Bwrdd Diogelu Gogledd Cymru yn monitro materion sy'n ymwneud â chydymffurfio â gofynion hyfforddi, fel y bydd swyddogion hyfforddi yn yr awdurdodau lleol.	Wedi'i ychwanegu at y cynllun.	Diwygio
Sicrhau bod gwasanaethau ar wahân ar gael sy'n diwallu anghenion dynion (yn cynnwys pwysau i beidio â chodi llais) ac anghenion pobl mewn partneriaethau rhwng dau o'r un rhyw.	Mae'r cynllun yn tynnu sylw at yr angen am wasanaethau sy'n diwallu gwahanol anghenion menywod a dynion. Darparwyd manylion cyswllt y grŵp sy'n datblygu'r strategaeth ar drais yn erbyn menywod, cam-drin domestig a thrais rhywiol pan ofynnwyd amdanynt. Trosglwyddwyd sylwadau manwl i'r grŵp. Ychwanegwyd adran am anghenion pobl mewn partneriaethau rhwng dau o'r un rhyw.	Diwygio/ rhannu

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Gofynnwyd beth sy'n cael ei wneud ynghylch masnachu mewn pobl.	Blaenoriaeth i Heddlu Gogledd Cymru – Ymgyrch Scorpion https://www.north-wales.police.uk/advice-and-support/stay-safe/modern-slavery	Nodi
Helpu pobl i godi llais am eu profiadau, er enghraifft drwy ddarparu cynghorwyr cyfrinachol mewn ysgolion. Hysbysebu'r gwasanaethau sydd ar gael fel y bydd pobl yn gwybod ble mae cymorth ar gael.	Rhannwyd hyn â'r grŵp sy'n datblygu'r strategaeth ar drais yn erbyn menywod, cam-drin domestig a thrais rhywiol.	Rhannu
Yr ystad ddiogel		
Addysg a chyflogaeth i gyn-droseddwyr. Addysgu cyflogwyr ynghylch stigmateiddio'r rheini sy'n gadael carchar.	Mae gwella canlyniadau ailsefydlu i bobl ifanc yn flaenoriaeth yn y cynllun rhanbarthol. Mae wedi'i ddiwygio i gynnwys oedolion.	Diwygio
Bwrdd Diogelu Gogledd Cymru. Mae cynrychiolaeth o Garchar Berwyn ar y byrddau i blant ac oedolion erbyn hyn.	Wedi'i ychwanegu at y cynllun.	Diwygio
Adborth cadarnhaol am Garchar Berwyn.	Rhannwyd hyn â Charchar Berwyn.	Rhannu
Cyn-filwyr		
Gwybodaeth i helpu pobl sy'n gadael y lluoedd arfog. Dylai'r lluoedd arfog gymryd cyfrifoldeb dros y bobl sy'n eu gadael, sicrhau bod ganddynt rywle i fynd iddo a'u bod yn cael cymorth i ymsefydlu, cael gwaith a chofrestru gyda gwasanaethau fel deintyddion a meddygon.	Mae gwella'r cymorth i gyn-filwyr yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi
Dylai Hyrwyddwyr dros y Lluoedd Arfog fod yn rhai sydd â chefndir yn y lluoedd arfog.	Cytunwyd y dylai hyrwyddwyr fod â dealltwriaeth dda o anghenion cyn-filwyr a phobl sy'n gwasanaethu yn y lluoedd arfog.	Nodi
Tai a digartrefedd		
Hysbysebu'r gwasanaethau sydd ar gael i bobl sy'n wynebu digartrefedd, yr angen am lety argyfwng i bobl ifanc ddigartref, byw â chymorth a chymorth cyflogaeth. Dylid rhoi blaenoriaeth i bobl ifanc ar incwm isel wrth ddarparu tai cymdeithasol. Nid yw'r crynodeb yn cyfeirio at ddigartrefedd fel blaenoriaeth na chymorth i bobl ifanc 18-25 oed.	Mae blaenoriaeth i atal digartrefedd wedi'i hychwanegu.	Diwygio

Drafft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Anghenion tai pobl dduon a lleiafrifoedd ethnig.	Wedi'i ychwanegu at y cynllun.	Diwygio
Mae'r cynnydd mewn digartrefedd wedi'i achosi gan doriadau i fudd-daliadau. Mae'n anodd i bobl dan 21 oed gael fflat. Nid yw rhai 18 a 19 blwydd oed yn gallu hawlio budd-dal tai.	Mae tynnu sylw at risgiau o ganlyniad i ddiwygio lles yn flaenoriaeth yn y cynllun.	Nodi
Awtistiaeth		
Aileirio'r frawddeg 'They have a new National Autism Service' i ddweud 'There is a new National Autism Service'. Egluro mai cyfrifoldeb y BPRh yw datblygu'r Gwasanaeth Awtistiaeth Integredig Cenedlaethol. Ychwanegu rhagor o fanylion a dolen i Strategaeth Awtistiaeth Llywodraeth Cymru.	Y newid wedi'i wneud. Ychwanegwyd rhagor o wybodaeth am ddatblygu'r gwasanaeth awtistiaeth integredig.	Diwygio
Trafodaeth ynghylch a ddylid defnyddio'r term 'pobl awtistig' neu 'bobl ag awtistiaeth'.	Rydym yn cydnabod bod gwahaniaeth barn am y termau i'w defnyddio. Rydym wedi dilyn canllawiau Cymdeithas Genedlaethol Awtistiaeth (Kenny et al., 2015) o ran yr iaith a ddefnyddir ac wedi cynnwys adran yn y cyflwyniad am y termau a ffefrir.	Diwygio
Mae angen rhagor o dimau diagnosis ASD i blant a gwasanaethau arbenigol ar ôl rhoi diagnosis. Gellid defnyddio meddygon teulu neu weithwyr iechyd proffesiynol eraill sydd wedi ymddeol.	Mae BIPBC yn gweithredu cynlluniau i ailddatblygu gwasanaethau a lleihau rhestrau aros. Mae rhagor o wybodaeth yn yr asesiad poblogaeth.	Nodi
Mae'n bwysig bod y bennod ar awtistiaeth ar wahân i'r bennod ar anableddau dysgu.	Mae anabledd dysgu / awtistiaeth yn un o'r themâu yng nghanllawiau Llywodraeth Cymru ar asesiadau poblogaeth ond roeddem wedi cytuno yng Ngogledd Cymru i'w trafod mewn dwy bennod ar wahân gan fod yr anghenion a'r gwasanaethau sydd eu hangen yn wahanol.	Nodi
Cymorth i oedolion ag ASD. Pontio o wasanaethau plant a helpu pobl ifanc ag ASD i fyw'n annibynnol (18-25 mlwydd oed). Cymorth i ymdopi â rhyngweithio cymdeithasol yn y gymuned, i gael gwaith a'i gadw.	Rhennir y sylwadau â'r tîm sy'n datblygu'r Gwasanaeth Awtistiaeth Integredig.	Rhannu
Canfyddiadau cyffredinol		

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Mae angen rhagor o gyllid i gwrdd â'r anghenion a nodwyd yn yr asesiad poblogaeth ac i gyflawni'r cynllun. Pryderon ynghylch capasiti yn sefydliadau'r trydydd sector i ddarparu cymorth, yn cynnwys dibyniaeth ar wirfoddolwyr hŷn. Pryder y bydd gostyngiad mewn cyllid yn arwain at ddarparu llai o gyllid i grwpiau gwirfoddol sy'n helpu lleiafrifoedd i gael gafael ar wasanaethau iechyd a gwasanaethau eraill. Hefyd y capasiti sydd gan grwpiau cymunedol i helpu pobl ag anghenion cymhleth neu'r nifer cynyddol o bobl sy'n cael eu hatgyfeirio oherwydd anghenion cymhleth.	Mae'r heriau a wynebir wrth ddarparu gwasanaethau yn yr hinsawdd ariannol bresennol wedi'u cynnwys fel blaenoriaeth/canfyddiad cyffredinol. Ychwanegwyd rhagor o wybodaeth am gamau gweithredu.	Diwygio
Mwy o ymgysylltu â'r trydydd sector. Gofynnwyd am restr o sefydliadau'r trydydd sector yr ymgysylltwyd â nhw.	Mae rhestr o sefydliadau'r trydydd sector yr ymgysylltwyd â nhw wedi'i chynnwys yn yr adroddiad hwn ar yr ymgynghoriad.	Diwygio

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Mae angen rhagor o wybodaeth am y trydydd sector, sefydliadau gwirfoddol a phartneriaid eraill sy'n gallu helpu i gyflawni'r cynllun. Mae angen cryfhau'r berthynas rhwng sefydliadau'r trydydd sector a rhai statudol. Dylid cydnabod y cyfraniad posibl gan y trydydd sector. Gwneud mwy o ddefnydd o'r grwpiau cymunedol, anffurfiol presennol – sicrhau eu bod yn gynhwysol e.e. yn gyfeillgar i ddementia. Gofynnwyd am gynnwys gwybodaeth ynghylch: • beth sy'n ddi-dâl a beth ellir codi tâl amdano; • sefydliadau sy'n gallu darparu grantiau; • pwyntiau cyswllt ar gyfer cymorth lleol mewn cymunedau. Sefydliadau penodol a grybwyllwyd oedd: • Cymdeithasau Tai a Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig; • My MS, My Rights, My Choices sy'n cynnig gwybodaeth, cyngor ac eiriolaeth i bobl sydd â Sglerosis Ymledol; • Amgueddfeydd, yn cynnwys awgrymiadau am wella mynediad iddynt; • Cais; • Canolfannau Cyngor ar Bopeth; • Barnardos; • Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwlans Cymru; • Yr heddlu; • Sefydliadau sy'n cynorthwyo gofalwyr	Mae'r BPRh yn cydnabod y rôl sydd gan y trydydd sector ac asiantaethau eraill mewn gwella iechyd, gofal cymdeithasol a llesiant a chyflawni'r cynllun rhanbarthol. Oherwydd graddfa'r cynllun, nid yw'n bosibl rhestru'r holl sefydliadau yng Ngogledd Cymru sy'n gallu cyfrannu at ei gyflawni, yn enwedig yn y crynodeb o'r cynllun. Hefyd byddai cynhyrchu'r wybodaeth yn y fformat hwn yn golygu y byddai wedi dyddio'n syth ar ôl ei chyhoeddi yn ôl pob tebyg. Rydym wedi nodi rhai sefydliadau lle maent yn darparu rhaglenni rhanbarthol sy'n cyfrannu at gyflawni nodau'r cynllun, fel Rhaglen Eiriolaeth Edau Aur Age Cymru. Rydym wedi ychwanegu'r sector gwirfoddol/ trydydd sector, cymdeithasau tai a Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig fel partner cyflawni ym mhob rhan o'r cynllun. Mae'r BPRh yn hyrwyddo Dewis Cymru fel adnodd sy'n cael ei ddiweddaru'n rheolaidd sy'n darparu gwybodaeth am yr holl gymorth sydd ar gael i bobl yng Ngogledd Cymru. Anogir sefydliadau i sicrhau bod manylion am eu gwasanaethau ar gael ar y wefan. Ychwanegwyd dolenni i fanylion cyswllt y pwyntiau mynediad sengl a Gwasanaethau Gwybodaeth i Deuluoedd.	Diwygio
Integreiddio gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol yn well. Ystyried sefydlu gweithdrefn cwynion integredig ar gyfer gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol. Mae rheolau gwahanol am gyfnodau ac ymatebion ar hyn o bryd. Rhannu'r arferion gorau. Drwy gydgysylltu'n well, byddai'n bosibl osgoi dyblygu, cystadlu am yr un set o bobl a gwneud mwy o ddefnydd o'r adnoddau sydd ar gael. Systemau TG mwy integredig.	Mae darparu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol sydd wedi'u hintegreiddio'n well yn un o brif nodau'r cynllun. Ychwanegwyd gwybodaeth am System Wybodaeth Gofal Cymunedol Cymru.	Diwygio

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	**Ymateb**	**Statws**
Atal ac ymyrraeth gynnar: • Mae'r amcan ar gyfer atal ac ymyrraeth gynnar yn Rhan C yn rhy eang – mae angen ei dargedu'n fwy manwl er mwyn rheoli disgwyliadau. • Mae ymyrraeth gynnar ac atal yn bwysig iawn i leihau'r galw ar wasanaethau statudol. • Hyfforddiant a hybu ymwybyddiaeth i adnabod pobl sydd mewn perygl a'u cynorthwyo, yn cynnwys cymorth mewn addysg, anghenion pobl ag awtistiaeth. • Gwybodaeth a chyngor i'r cyhoedd am wella eu hiechyd a llesiant. Cynnwys rhagor o hysbysrwydd am wybodaeth a chyngor i blant. • Darparu gwybodaeth leol, fel gwybodaeth i Feirionnydd yn hytrach na Gwynedd. • Cymorth i fanteisio ar gyfleoedd cyflogaeth, hyfforddiant a gwirfoddoli.	Diwygiwyd gwybodaeth am y sefydliadau arweiniol i gynnwys ystod ehangach o bartneriaid a dolenni i wasanaethau atal ac ymyrraeth gynnar sy'n cael eu darparu gan yr holl bartneriaid hynny. Ni ellir cynnwys yr holl fanylion mewn cynllun ar y raddfa hon. Ychwanegwyd dolenni i wybodaeth, cyngor a chymorth i blant ac oedolion.	Diwygio
Nid yw'n ymarferol disgwyl i'r BPRh allu cyflawni'r holl flaenoriaethau. Mae angen helpu partneriaethau lleol i gyflawni nodau a chanlyniadau lleol. Mae angen defnyddio gwybodaeth leol yn ogystal â'r asesiad poblogaeth rhanbarthol.	Ychwanegwyd gwybodaeth yn y cyflwyniad (i'r prif gynllun a'r crynodeb) am yr ystod eang o bartneriaid sy'n cyfrannu at lesiant pobl – ystod ehangach o lawer na gwasanaethau cymdeithasol yn unig. Cytunwyd bod angen cynnwys gwybodaeth a phartneriaid lleol yn ogystal â'r wybodaeth ranbarthol sydd ar gael yn yr asesiad poblogaeth a'r cynllun rhanbarthol.	Diwygio
Mae angen cynnal gwiriadau annibynnol mewn ysbytai a chartrefi.	Ychwanegwyd gwybodaeth a gafwyd gan Fyrddau Diogelu Gogledd Cymru. Mae timau monitro mewnol a rheoleiddwyr annibynnol ar gyfer pob awdurdod lleol a'r bwrdd iechyd.	Diwygio

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Diwygio lles, budd-daliadau a chyngor ar ddyled. Mae angen i gymorth fod ar gael fel gwasanaeth ataliol. Rhai o'r materion penodol a godwyd oedd: • Nid yw budd-dal tai yn cael ei dalu'n uniongyrchol i'r landlord bellach ac mae hynny'n arwain at y perygl o ddigartrefedd i bobl ifanc ac oedolion agored i niwed. • Cymorth i ofalwyr sy'n derbyn pensiwn gan nad ydynt yn gymwys bellach i dderbyn lwfans gofalwr. • Cyflwyno Credyd Cynhwysol. • Y cap ar fudd-daliadau. • Gostyngiadau o ran staff ac oriau cymorth i helpu pobl i drin arian a chyllidebu er mwyn cadw tenantiaethau • Effaith troi pobl allan, prinder bwyd a phresenoldeb gwael yn yr ysgol. • Codi oed pensiwn y wladwriaeth a'r effaith o'r ffordd o gysoni oed pensiwn y wladwriaeth rhwng dynion a menywod. Cynorthwyo pobl drwy wasanaethau yn hytrach na thaliadau i unigolion drwy'r system budd-daliadau fel y Taliad Annibyniaeth Personol (PIP) neu Lwfansau Gweini. "Mae cyllidebu, hyrwyddo swyddi ac addysg yn flaenoriaeth fawr o hyd".	Mae hyn yn ganlyniad i bolisi Llywodraeth y DU felly nid yw'r BPRh yn gallu ei newid. Nodwyd ei fod yn peri risg mewn nifer o benodau yn yr asesiad poblogaeth. Rydym wedi cyfuno hyn i greu blaenoriaeth/canfyddiad yn Rhan C ynghylch tlodi ac anghydraddoldeb ac effeithiau diwygio lles. Mae effaith diwygio lles wedi'i nodi hefyd yn y strategaeth iechyd meddwl. Mae'r gyfran berthnasol o gyllid sy'n cael ei wario ar wasanaethau a thrwy'r system budd-daliadau yn seiliedig ar bolisi Llywodraeth y DU. Ychwanegwyd rhagor o wybodaeth yn y cyflwyniad am yr ystod eang o bartneriaid sy'n cyfrannu at lesiant pobl – ystod ehangach o lawer na gwasanaethau cymdeithasol yn unig.	Diwygio
Mwy o bwyslais ar weithio drwy gydgynhyrchu â'r unigolion a grwpiau hyn. Mae angen i bawb gydweithio. Mwy o ystyriaeth ac ymgynghori â defnyddwyr gwasanaethau a'u heiriolwyr, yn cynnwys aelodau o'r teulu a gofalwyr. Mae angen i wasanaethau wrando ar rieni a gofalwyr a'u helpu i fynegi barn heb ofni colli'r gwasanaethau sydd ganddynt. Awgrymwyd sefydlu fforwm i rieni a gofalwyr. Sicrhau bod grwpiau'n rhoi sylw i broblemau ac nad pobl sy'n credu bod pethau'n gweithio'n iawn yw'r unig aelodau.	Ychwanegwyd ymrwymiad i gydgynhyrchu.	Diwygio

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Cymorth gan ffrindiau, y teulu a'r gymuned. Mae angen cymorth i bobl sydd heb deulu neu ffrindiau i'w cynorthwyo. Sicrhau bod lleoedd i bobl ddod at ei gilydd yn y gymuned.	Ychwanegwyd rhagor o wybodaeth yn y cyflwyniad am yr ystod eang o bartneriaid sy'n cyfrannu at lesiant pobl – ystod ehangach o lawer na gwasanaethau cymdeithasol yn unig.	Diwygio
Cynhwysiant digidol: mae angen gwasanaethau i bobl nad ydynt yn gallu cael mynediad at y rhyngrwyd.	Mae'r rhyngrwyd yn fwyfwy pwysig fel ffordd o gael gafael ar wybodaeth am wasanaethau ac mae'n cynnig cyfleoedd i wella ein ffordd o ddarparu gwasanaethau. Ychwanegwyd adran yn yr Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb am y canlyniadau negyddol anfwriadol i fynediad ar-lein at wasanaethau. Drwy gynhyrchu'r cynllun rhanbarthol ar-lein, gallwn symleiddio'r cynllun drwy ddarparu dolenni i wybodaeth ychwanegol. Mae hyn yn lleihau dyblygu ac yn golygu bod modd i ni ddarparu dolenni i wybodaeth sy'n cael ei diweddaru'n rheolaidd. Byddwn yn trefnu i gopïau papur fod ar gael ar gais. Yn ogystal â hyn, mae'r BPRh yn cefnogi mentrau i wella cynhwysiant digidol. Gall hyn fod yn flaenoriaeth hefyd i'r Byrddau Gwasanaethau Lleol.	Diwygio

Draft

Crynodeb o’r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Adborth am ddull y cynllun rhanbarthol: • Darparu rhagor o wybodaeth am yr hyn sydd wedi newid. • Darparu rhagor o wybodaeth am y sefyllfa bresennol yn hytrach na gwasanaethau yn y dyfodol. • Ychwanegu dolenni i wefannau. • Ychwanegu gwybodaeth am gamau i’w cymryd os bydd rhywun yn teimlo nad yw’r blaenoriaethau’n cael eu dilyn.	Mae rhagor o wybodaeth yn yr asesiad poblogaeth am y ffordd y mae gwasanaethau wedi newid dros amser ac am y sefyllfa bresennol. Mae’r cynllun rhanbarthol yn canolbwyntio ar yr hyn a fydd yn newid a chynlluniau ar gyfer y 5 mlynedd nesaf. Dyma’r tro cyntaf i ni gynhyrchu’r adroddiadau hyn felly bydd rhagor o wybodaeth am newidiadau a wnaed yn cael ei gynnwys wrth eu hailgynhyrchu ymhen pum mlynedd. Bydd diweddariadau blynyddol ar gael yn adroddiad y BPRh. Bydd mwy o ddolenni’n cael eu cynnwys yn y cynllun rhanbarthol ac ar y wefan. Mae’n well gwneud sylwadau a chwynion am wasanaethau drwy gysylltu â’r asiantaeth sy’n gyfrifol. Mae’r BPRh yn cynnwys cynrychiolwyr o blith defnyddwyr gwasanaethau, gofalwyr, y trydydd sector a darparwyr. Mae rhestr o’r aelodau a chofnodion y cyfarfodydd ar gael ar y wefan. Bydd yr adolygiad o’r asesiad poblogaeth yn rhoi cyfle i wneud sylwadau am y cynnydd a gafwyd. https://www.northwalescollaborative.wales/regional-partnership-board/	Diwygio

Draft

Cydraddoldeb a hawliau dynol. Mae'n cynnwys: • Deddf Cydraddoldeb 2010 a Deddf Hawliau Dynol 1998 a'r dull o weithredu. • Rhestr o nodweddion gwarchodedig a thystiolaeth o ymgysylltu. • Anghenion Pobl Dduon a Lleiafrifoedd Ethnig a hiliaeth, rhwystrau rhag derbyn gwasanaethau, iaith, unigrwydd ac arwahanrwydd. • Proffil amrywiaeth y grwpiau poblogaeth e.e. gofalwyr – grwpiau oedran, ethnigrwydd, crefydd, rhyw, i helpu i bennu'r camau gweithredu penodol i'w cymryd. • Dylai gwasanaethau fod yn hygyrch i oroeswyr strôc a dylid hyfforddi staff i ddeall problemau ac anghenion. Ystyried yr heriau yn: • Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol, A yw Cymru'n Decach? • Amcanion Strategol Llywodraeth Cymru ar Gydraddoldeb a'r dull o weithredu seiliedig ar hawliau dynol; • Cynlluniau Cydraddoldeb Strategol; • Ymgyngoriadau â grwpiau lleiafrifol a gynhaliwyd gan BIPBC Ystyried y materion a nodwyd gan Rwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru: • 27% o'r boblogaeth o bobl dduon a lleiafrifoedd ethnig sydd mewn cyflogaeth yng Ngogledd Cymru yn gweithio ym maes iechyd a gofal cymdeithasol. • Bylchau mewn ymchwil am anghenion pobl dduon a lleiafrifoedd ethnig yng Ngogledd Cymru oherwydd maint y boblogaeth – ystyried ariannu ymchwil ar lefel ranbarthol/Cymru gyfan. • Adroddiad y Comisiynydd Pobl Hŷn • Ymdeimlad cynyddol o anniogelwch ymysg lleiafrifoedd – gelyniaeth tuag at ymfudwyr, ffoaduriaid a dinasyddion y gellir gweld eu bod o gefndir 'lleiafrifol', cynnydd mewn ymosodiadau wedi'u hysgogi gan hiliaeth, gelyniaeth y wasg	Cytunwyd bod angen gwneud yr ymrwymiad i gydraddoldeb a hawliau dynol yn y cynllun yn gliriach. Mae'r cynllun yn ddogfen gryno, strategol felly ni ellir cynnwys yr holl fanylion a ddarparwyd ond gallwn wneud yr ymrwymiad i gydraddoldeb a hawliau dynol yn gliriach, pennu'r cyfeiriad a darparu dolenni i ragor o wybodaeth er mwyn datblygu cynlluniau mwy manwl mewn ymateb i'r cynllun rhanbarthol. Newidiadau a wnaed: • Ychwanegwyd adran sy'n cyfeirio at Ddeddf Cydraddoldeb 2010, Deddf Hawliau Dynol 1998, Confensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn ac Egwyddorion y Cenhedloedd Unedig ar gyfer Pobl Hŷn. • Ychwanegwyd dolen i'r holl gynlluniau cydraddoldeb strategol • Ychwanegwyd crynodeb o'r adrannau ar gydraddoldeb a hawliau dynol o'r asesiad poblogaeth at y crynodeb 'yr hyn wnaethom ni ei ddarganfod' ar ddechrau pob adran ac rydym wedi cynnwys rhywfaint o'r data ychwanegol a anfonwyd atom. • Mae unrhyw wybodaeth ychwanegol sydd heb ei defnyddio yn y cynllun wedi cael ei hychwanegu at lyfrgell yr asesiad poblogaeth fel y gellir ei chynnwys pan gaiff yr asesiad poblogaeth ei adolygu ac ar gais.	Diwygio

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
boblogaidd a heriau gan Lywodraeth y DU i hawl pobl i fod yn y DU. • Mae lleiafrifoedd ethnig sy'n byw y tu allan i ardaloedd lle mae clwstwr o leiafrifoedd yn *fwy* tebygol o brofi aflonyddu. Mae aflonyddu'n gwneud niwed i iechyd meddwl hyd yn oed ymysg y rheini nad ydynt yn ei brofi'n uniongyrchol.		
Darparu rhagor o fanylion am y blaenoriaethau, camau gweithredu penodol ac awgrymiadau ar gyfer newid yr iaith a ddefnyddiwyd i'w gwneud yn fwy penodol. Roedd yn anodd gwneud sylwadau am y cynllun am fod y blaenoriaethau'n annelwig. Sylwadau am ddiffiniadau o dermau – iechyd meddwl, cadw pobl yn ddiogel. Roedd un sylw yn ffafrio lefel y manylion yn adroddiad yr ymgynghoriad a chylchlythyr misol yr asesiad poblogaeth.	Roedd yn her cynhyrchu cynllun sy'n rhoi crynodeb byr, strategol o'r dull o gwrdd ag anghenion gofal a chymorth pobl Gogledd Cymru ac anghenion gofalwyr am gymorth. Mae'r cynllun yn amlinellu prif flaenoriaethau'r BPRh ac mae rhagor o wybodaeth yn y cynlluniau cwmpasu a chyflawni. Mae hefyd yn rhoi crynodeb o ganfyddiadau ychwanegol o'r asesiad poblogaeth a dolenni i ragor o wybodaeth am y ffyrdd o ymateb i'r rhain. Bydd yr adroddiad hwn ar yr ymgynghoriad yn cael ei gyhoeddi ochr yn ochr â'r cynllun rhanbarthol er mwyn darparu gwybodaeth ychwanegol. Mae diffiniadau manwl o'r termau a ddefnyddiwyd wedi'u cynnwys yn yr asesiad poblogaeth. Byddwn yn parhau i ddarparu diweddariadau rheolaidd ar ein gwefan yn ogystal â'r cynllun rhanbarthol a gyhoeddir.	Nodi
Rôl y BPRh Dylai'r bwrdd hyrwyddo gwaith mewn partneriaeth a helpu i sicrhau na fydd dyblygu rhwng gwaith y grwpiau yn y sector cyhoeddus, y sector annibynnol a'r sector gwirfoddol. Mae angen cynllunio ar gyfer y dyfodol er mwyn cadw'n wastad â'r cynnydd mewn galwadau a ragwelir. Dylid canolbwyntio ar yr hyn a fydd yn cael ei wneud. Gwell cyfathrebu gan y bwrdd partneriaeth i wneud y cynllun yn fwy effeithiol.	I'w nodi gan y BPRh.	Nodi
Mae angen ehangu gwasanaethau yn y gymuned a darparu gwasanaethau iechyd ar lefel fwy lleol. Awgrymwyd sefydlu ysbytai cymunedol neu westai i gleifion ar sail y model a geir yng ngwledydd Llychlyn.	Wedi'i gynnwys fel argymhelliad yn y bennod ar iechyd	Nodi

Draft

Crynodeb o'r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Y Gymraeg: yn cytuno ar yr anghenion am wasanaethau yn Gymraeg. Dylai anghenion iaith pobl fod yn rhan o'r arlwy craidd.	Mae hon yn flaenoriaeth.	Nodi
Effaith tai gwael neu ansicr eu tenantiaeth ar iechyd meddwl, yn enwedig teuluoedd â phlant.	Mae tai a digartrefedd yn flaenoriaethau yn y cynllun.	Nodi
Trafnidiaeth: mae angen trafnidiaeth hygyrch a chynhwysol ar gyfer pob grŵp i'w galluogi i gael y gwasanaethau sydd eu hangen arnynt, ac atal unigrwydd ac arwahanrwydd. Gall y Gymdeithas Cludiant Cymunedol helpu i gydgysylltu atebion trafnidiaeth ond nid oes ganddi ddigon o gapasiti i gyflawni'r gwaith ar ei phen ei hun. Hyrwyddo cerdded a beicio, gwella diogelwch ffyrdd.	Mae trafnidiaeth a mynediad i wasanaethau wedi'u nodi yn y cynllun. Rhannwyd y sylwadau â'r Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus.	Rhannu
Mae diffyg toiledau hygyrch a digonol i bobl pan fyddant oddi cartref yn gallu eu hatal rhag mynd o le i le, a hynny'n arwain at unigrwydd ac arwahanrwydd.	Rhannwyd y sylwadau â'r Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus.	Rhannu
Gweithlu: recriwtio a chadw gweithwyr gofal. Prinder Therapyddion Galwedigaethol cymwysedig (yn enwedig siaradwyr Cymraeg) ar ôl tynnu'r hyfforddiant yn ôl ym Mangor. Gwella argaeledd hyfforddiant i feddygon a nyrsys yng Ngogledd Cymru. Lleihau'r ddibyniaeth ar feddygon locwm a staff asiantaeth. Creu arbenigedd yn y Gogledd fel y bydd llai o bobl yn gorfod teithio i Loegr i gael triniaeth. Mae 1 o bob 4 o'r gymuned o bobl dduon a lleiafrifoedd ethnig mewn cyflogaeth yng Ngogledd Cymru yn gweithio ym maes iechyd a gofal cymdeithasol.	Rhannwyd y sylwadau â'r bwrdd gweithlu.	Rhannu

Drafft

Crynodeb o’r adborth a gafwyd	Ymateb	Statws
Mae ar Dewis Cymru angen mwy o gymorth a chyfraniad gan staff, mae angen hybu ymwybyddiaeth a darparu dewisiadau yn lle mynediad ar-lein. Rhai o’r awgrymiadau a gafwyd oedd anfon gwybodaeth gan ysgolion at deuluoedd a gofalwyr; busnesau lleol yn dangos posteri a thaflenni am y gwasanaethau sydd ar gael; defnyddio cyfryngau cymdeithasol; gwell cyfathrebu rhwng partneriaid am fentrau a ffyrdd o gyfleu negeseuon i ddefnyddwyr gwasanaethau.	Rhannwyd y sylwadau â thîm prosiect Dewis Cymru.	Rhannu
Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus: Mae angen cynnwys y cyhoedd i fwy o raddau ac egluro beth maent yn ei wneud a sut i ddylanwadu ar eu gwaith. Mae angen darparu gwell adborth i’r cyhoedd ar ôl cynnal ymgynghoriad.	Rhannwyd y sylwadau â’r Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus	Rhannu

Cyfeiriadau

Cyngor Sir Ynys Môn, Cyngor Gwynedd, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy, Cyngor Sir Ddinbych, Cyngor Sir y Fflint a Chyngor Wrecsam 2016. Polisi Rhanbarthol Gogledd Cymru ar Ymgysylltu â Dinasyddion. NWASH.

Kenny, L., Hattersley, C., Molins, B., Buckley, C., Povey, C. a Pellicano, E. (2015) 'Which terms should be used to describe autism? Perspectives from the UK autism community', *Autism: The International Journal of Research and Practice*.

Draft

Atodiad 1: Hyrwyddo'r arolwg

Cafodd yr arolwg ei e-bostio i'r sefydliadau ar y map rhanddeiliaid a gynhyrchwyd ar gyfer yr asesiad poblogaeth, sefydliadau a oedd wedi ymateb i'r holiadur ar yr asesiad poblogaeth ac i'r cynghorau gwirfoddol lleol i'w gylchredeg i'w haelodau. Anfonwyd y neges e-bost gyntaf ar 11 Awst 2017 a nodyn atgoffa ar 19 Medi 2017. Roedd y cyfnod ymgynghori gwreiddiol yn para tan 31 Hydref 2017 ond cafodd ei ymestyn hyd 17 Tachwedd 2017 ar ôl cael cais gan grŵp cymunedol am fwy o amser i gwblhau ymateb.

Lle'r oeddem wedi cael negeseuon ateb awtomatig drwy'r e-bost i ddweud bod rhywun wedi gadael y sefydliad neu lle nad oedd y neges wedi cyrraedd pen y daith, roeddem wedi anfon y neges ymlaen i unrhyw gyfeiriad cyswllt a ddarparwyd. Os nad oedd cyfeiriad cyswllt, roeddem wedi anfon y neges e-bost i'r cyfeiriad cyswllt ar wefan y sefydliad.

Roedd yr arolwg wedi'i hyrwyddo hefyd drwy gylchlythyrau misol yr asesiad poblogaeth, ar wefan Cydweithredfa Gwella Gwasanaethau Gofal a Llesiant Gogledd Cymru a'i rannu'n eang gan aelodau'r grŵp llywio a'r grŵp ymgysylltu.

Os hoffech gael eich ychwanegu at ein rhestr bostio neu wirio'r manylion cyswllt sydd gennym ar gyfer eich sefydliad, cysylltwch â sarah.bartlett@denbighshire.gov.uk.

Hyrwyddo mewn awdurdodau lleol ac yn y bwrdd iechyd

Cyngor Sir Ynys Môn

Fe'i hanfonwyd at yr holl aelodau etholedig, darparwyr yn y fforwm gofal nyrsio a phreswyl, darparwyr gofal cartref, uwch-reolwyr mewn gwasanaethau plant ac oedolion. Fe'i rhannwyd â sefydliadau'r trydydd sector yn Ynys Môn, darparwyr yn y trydydd sector a'r sector annibynnol ac fe'i cyhoeddwyd ar lwyfannau cyfryngau cymdeithasol y cyngor.

Cyngor Gwynedd

Fe'i hanfonwyd at aelodau etholedig; y grŵp darparwyr; uwch-reolwyr yn yr adrannau gwasanaethau cymdeithasol oedolion a phlant; y darparwr mewnol; y grŵp trawsnewid anabledd dysgu; y Cyngor Pobl Hŷn; y Bartneriaeth Gofalwyr; yr holl staff mewn gwasanaethau oedolion, iechyd a llesiant; ac adrannau plant a chefnogi teuluoedd; a chyfryngau cymdeithasol y Cyngor.

Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy

Ymgynghorwyd â'r Cyngor Ieuenctid, fforwm y rhai sy'n gadael gofal, y rhwydwaith cyfranogi ac Ysgol y Gogarth. Anfonwyd dogfennau'r ymgynghoriad i elusennau

Awtistiaeth, Encompass ac Arc Communities. Fe'u hanfonwyd at yr holl staff Gwasanaethau Cymdeithasol. Ychwanegwyd dolen i'r ymgynghoriad yn yr adran Beth sy'n Newydd ar wefan a chyfryngau cymdeithasol y cyngor.

Cyngor Sir Ddinbych

Fe'i hanfonwyd at yr holl staff mewn Gwasanaethau Cymorth Cymunedol (Diweddariad Dydd Gwener); staff Gwasanaethau Addysg a Phlant; cydlynydd y Fforwm Ieuenctid a chynghorwyr. Fe'i cylchredwyd i'r grwpiau llywio/strategaeth ar gomisiynu. Rhoddwyd dolen ar y dudalen Facebook.

Cyngor Sir y Fflint

Anfonwyd dogfennau'r ymgynghoriad i'r canlynol:

- Aelodau Etholedig
- Yr holl staff mewn Gwasanaethau Cymdeithasol i Blant
- Yr holl staff mewn Gwasanaethau Cymdeithasol i Oedolion (yn cynnwys Gwasanaethau Anabledd)
- Cylchlythyr y Staff Gwasanaethau Cymdeithasol
- Gwasanaethau Ieuenctid Sir y Fflint
- Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuenctid Sir y Fflint
- Dechrau'n Deg
- Gweithredu dros Blant
- Cymdeithas Dai Clwyd Alyn
- Daffodils
- Ysgol Pencoch
- Ysgol Maes Hyfryd
- Y Gwasanaeth Gwybodaeth i Deuluoedd
- Cydlynydd Cam-drin Domestig Sir y Fflint
- Autism Initiatives
- AFASIC Cymru
- FLVC
- Home Start
- Local Solutions Flintshire
- NEWCIS
- NYAS (gwasanaeth eirioli)
- Theatr Clwyd
- Urdd Gobaith Cymru
- Arthritis Care
- Grŵp Viva LGBT.

Darparwyd gweithdai hefyd ar gyfer:

- Prosiect Cyfranogi Sir y Fflint
- Grŵp Plant sy'n Derbyn Gofal Sir y Fflint
- Rhwydwaith Iechyd Meddwl y Sector Gwirfoddol, Sir y Fflint a Wrecsam

Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam

Fe'i hanfonwyd at holl staff CBS Wrecsam yn y Bwletin Dydd Gwener ac at yr holl gynghorwyr.

Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr

Draft

Fe'i cylchredwyd i'r holl dimau gweithredol a'i gyflwyno i'r Pwyllgor Strategaeth, Partneriaethau ac Iechyd y Boblogaeth. Fe'i hanfonwyd i'r Grŵp Gweithredol Gofalwyr, y Grŵp Strategol Gofalwyr ac i'r is-grŵp Gofalwyr Ifanc.

Fe'i hanfonwyd i Rwydwaith Cydraddoldeb Sector Cyhoeddus Gogledd Cymru ac i'r Grŵp Strategol Cydraddoldeb mewnol.

Hyrwyddo ymysg y Panel Dinasyddion

Fe'i hanfonwyd at aelodau'r Panel Dinasyddion a'i hyrwyddo drwy Facebook.

Mathau eraill o hyrwyddo

Fe'i hanfonwyd i'r cynghorau gwirfoddol sirol gan ofyn iddynt ei gylchredeg i'w rhwydweithiau:

- Mantell Gwynedd (Gwynedd)
- Medrwn Môn (Ynys Môn)
- CVSC (Conwy)
- DVSC (Sir Ddinbych)
- FLVC (Sir y Fflint)
- AVOW (Wrecsam)

Fe'i hanfonwyd at aelodau'r:

- Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol
- Grŵp Arweinyddiaeth Gogledd Cymru
- Penaethiaid Gwasanaethau Cymdeithasol Oedolion Gogledd Cymru
- Penaethiaid Gwasanaethau Cymdeithasol Plant Gogledd Cymru
- Grŵp Swyddogion y Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus (a chylchredwyd adroddiad i aelodau'r Byrddau Gwasanaethau Cyhoeddus)

Darparwyd cyflwyniadau am y cynllun yn y cyfarfodydd canlynol:

- Partneriaeth Anabledd Dysgu Gogledd Cymru
- Arweinwyr Iechyd Meddwl Gogledd Cymru
- Fforwm Lluoedd Arfog Gogledd Cymru
- Partneriaeth Tai Strategol Conwy
- Pwyllgor Strategaeth, Partneriaethau ac Iechyd y Boblogaeth BIPBC

Fe'i hanfonwyd at holl Aelodau Cynulliad Gogledd Cymru.

Roedd Gofal Cymdeithasol Cymru wedi'i gylchredeg i rwydwaith arweinwyr asesiadau poblogaeth rhanbarthol (yn cynnwys cynrychiolwyr o'r trydydd sector) a'i hysbysebu ar ei wefan.

Draft

Sefydliadau ar y map rhanddeiliaid

Lluniwyd y rhestr hon gan y grŵp ymgysylltu ar sail ymarfer a gyflawnwyd ganddo yn 2016 i fapio'r holl randdeiliaid gwahanol yr oedd yr asesiad poblogaeth yn effeithio arnynt, yn cynnwys pobl â nodweddion gwarchodedig. Nid yw'r rhestr isod yn gyflawn ac nid yw'n cael ei diweddaru i osgoi dyblygu rhestrau postio eraill. Mae'n cynnwys sefydliadau yr oedd y grŵp yn gwybod amdanynt ac yr oedd ganddo gyfeiriadau e-bost ar eu cyfer ac fe'i defnyddiwyd i ategu dulliau hyrwyddo eraill.

Plant a phobl ifanc

Gweithredu dros Blant
Advance Brighter Futures
Grwpiau cymorth rhieni Afasic Cymru
Clwb Ieuenctid Afasic/Tape Backstage
Arthritis Care
Barnardos
Gwasanaethau Camddefnyddio Sylweddau
BIPBC
CAIS
Gyrfa Cymru
Plant yng Nghymru
Cofis Bach
Cangen Cymdeithas Genedlaethol Awtistiaeth Siroedd Conwy a Dinbych
Grŵp Cymorth Epilepsi Cymru
Tîm Cydnerthu Sir y Fflint
Gweithiwr Fforwm Ieuenctid Sir y Fflint
Dechrau'n Deg – cadeirydd grŵp y cydlynwyr rhanbarthol
FNF – Both Parents Matter
Gorwel (Cymorth i Ferched)
Rheolwr Ymgysylltiad Ieuenctid Pobl Ifanc Gwynedd
Caethwasiaeth Fodern (Haven of Light CIC)
Motiv8 North Wales
Gwasanaeth Eiriolaeth Gogledd Cymru (Tros Gynnal)
Cymdeithas y Byddar Gogledd Cymru
Cymdeithas y Deillion Gogledd Cymru
Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru
Prosiect Lydia (Iechyd Rhywiol)
RNIB
SNAP Cymru
Venue Cymru (Swyddog Datblygu'r Celfyddydau)
Prosiect VIVA
Voices from Care: Fforwm Cenedlaethol Plant sy'n Derbyn Gofal
WCD Young Carers
Prosiect Pobl Ifanc Gorllewin y Rhyl
Whizz-kids
Young Arthritis North Wales
Y Gwasanaeth Cyfiawnder Ieuenctid
Yr Urdd

Pobl hŷn

Mind Aberconwy
Clwb Gweithgareddau i rai dros 60 oed
Canolfan Plant a Theuluoedd Acton
Fforymau Age Connects
Fforymau Ardal Age Cymru
Singing for the Brain Cymdeithas Alzheimers
CAIS
Gofal a Thrwsio
Gwasanaeth Cynnal Gofalwyr
Cyswllt Conwy ar gyfer Anableddau Dysgu
Cymryd Rhan – Taking Part – Gofal Cartref
Fforwm Pobl Hŷn De Meirionnydd
Gwasanaethau Eiriolaeth Dewis CIL
Panel Dinasyddion Gwynedd
Cyngor Pobl Hŷn Gwynedd
Gwasanaeth Cymorth i Deuluoedd Hafal
Jigsaw (CAIS)
Clwb Cinio Llai
Cwmni Buddiannau Cymunedol Make a Mark 'Ceiriog Creates'
Rhwydwaith Iechyd a Llesiant Mantell Gwynedd
Mencap Cymru
'Mature Movers' Canolfan Ceiriog
Age Connects Gogledd-ddwyrain Cymru
Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru
Grŵp Cymorth Rainbow Centre Llannerch Banna
Tîm Cydlyniant Cymunedol CBSW
Gwasanaethau Gofalwyr Wrecsam (AVOW)

Iechyd, anableddau corfforol a nam ar y synhwyrau

Draft

Gofal Arthritis yng Nghymru
Awyr Las
Blind Veterans UK
Cyngor Iechyd Cymuned
Cymryd-rhan
Grŵp Cyfeirio Diabetes UK Cymru
Chwaraeon Anabledd Cymru
Anabledd Cymru
Clwb Dynamic 19-25
Epilepsi Cymru
Fforwm Anabledd Sir y Fflint
Hosbisau Plant Tŷ Gobaith
Hospice of the Good Shepherd
Macmillan
Hosbis Nightingale House
Fforwm Cleifion Rhwydwaith Canser Gogledd Cymru
Cymdeithas y Byddar Gogledd Cymru
Nyrs Sglerosis Ymledol Gogledd Cymru
Cymdeithas y Deillion Gogledd Cymru
Parkinsons UK
Scope
Sense Cymru
Hosbis Dewi Sant
Hosbis St Kentigern
Y Gymdeithas Strôc
Tenovus
The Arthritis and Musculoskeletal Alliance (ARMA)
Tŷ Gobaith
VIEW Visually Impaired Endeavors in Wrexham
Wrexham Visionaries Network 'Walking for Health'

Anabledd dysgu ac awtistiaeth

Ynghyd â sefydliadau a restrwyd yn yr adrannau ar blant a phobl ifanc a phobl hŷn

Pobl yn Gyntaf Cymru Gyfan
Cyswllt Conwy
Anabledd Dysgu Cymru
Rhwydwaith Iechyd a Llesiant Mantell Gwynedd
Hunaneiriolaeth Gogledd-ddwyrain Cymru

Iechyd meddwl

Ynghyd â sefydliadau a restrwyd yn yr adrannau ar blant a phobl ifanc a phobl hŷn

Hafal
Tîm Triniaeth Gartref, Uned Seiciatrig Oedolion Heddfan, Ysbyty Wrecsam Maelor
Mencap

Gofalwyr

Families Matter a Hidden Harm Barnardos
Gwasanaethau cynnal gofalwyr
Gofal Crossroads
NEWCIS
Grŵp strategol gofalwyr
Grŵp gweithredol gofalwyr
Is-grŵp gofalwyr ifanc

Trais yn erbyn menywod, cam-drin domestig a thrais rhywiol

Ynghyd â'r grŵp cydlynwyr cam-drin domestig rhanbarthol i'w rannu â'u rhwydweithiau.

Amethyst – Sexual Assault Referral Centre (SARC)
Bawso (Black Association of Women Step Out)

Broken Rainbow
Cymorth i Ferched CAHA
Choose2Change (Relate Cymru)
Uned Ddiogelwch Cam-drin Domestig (DASU)
Cymorth i Ferched Glannau Dyfrdwy
FNF Both Parents Matter
Cymorth i Ferched Glyndŵr
Gorwel (Gwasanaeth Cam-drin Domestig Ynys Môn)
Hafan Cymru
Eiriolwyr Annibynnol Trais Domestig (IDVA) – Hafan Cymru, Canolfan Menywod Gogledd Cymru
Llinell Gyngor i Ddynion
RASA Gogledd Cymru (Gwasanaeth Treisio ac Ymosod Rhywiol)
Respect
Survivors UK
The Survivors Trust Cymru
Cymorth i Ddioddefwyr (Gogledd Cymru)

Camddefnyddio sylweddau

AGRO Cymru (Mudiad Adfer Môn a Gwynedd)
Cais
Nacro Cymru

Grwpiau eraill

Alabare (Cartref i Gyn-filwyr)
ARC Communities
BAWSO
Change Step (CAIS)
Arweinydd Cyngor Sir y Fflint ar Gymunedau Sipsiwn a Theithwyr
Rhwydwaith LGBT Cyngor Sir y Fflint
Rhwydwaith Iaith Gymraeg Cyngor Sir y Fflint
Grŵp Cymdeithasol Rhyngwladol Sir y Fflint
Jigsaw (CAIS)
NWAMI
Rhwydwaith Cydraddoldeb Rhanbarthol Gogledd Cymru
Romani Arts
Stonewall Cymru
Gwasanaeth Ymgynghorol Cyfranogiad Tenantiaid
Unique Transgender Network

Gwasanaethau a ymatebodd i arolwg yr asesiad poblogaeth

1	Ymddiriedolaeth Gofalwyr Gogledd Cymru/Gofal Crossroads
2	Wow Training
3	Gofal mewn Galar Gogledd Cymru
4	Local Solutions
5	Tender Loving Care Cyf
6	Cyngor Sir Ddinbych (ar ran Gwasanaethau Addysg a Phlant a’r Grant Teuluoedd yn Gyntaf)
7	Adran Cleifion Allanol Offthalmoleg BIPBC
8	Awel Homecare and Support
9	Cerrig Camu
10	Canolfan Lôn Abaty
11	Bawso Cyf
12	Backcare – aelod proffesiynol (Ceiropractydd)
13	Y Gwasanaeth Prawf Cenedlaethol: Safle Cymeradwyedig Plas y Wern
14	Tai Gogledd Cymru
15	Ymateb gan unigolyn (meddyg teulu)
16	Tros Gynnal Plant
17	BIPBC: Podiatreg ac Orthoteg
18	BIPBC: Dieteteg
19	Gyda’n Gilydd (Tîm o Amgylch y Teulu Gwynedd)
20	BIPBC: Ffisiotherapi
21	Llys Eleanor
22	KeyRing
23	Family Friends for 5's to 11's
24	Haulfryn Care Cyf
25	Neuro Therapy Centre (NTC)
26	RainbowBiz Limited
27	Gweithredu dros Blant, Prosiectau Gofalwyr Ifanc Gwynedd ac Ynys Môn
28	Gwasanaeth Cymorth Cymunedol
29	The Rowan Organisation
30	Adran Dai, CBSW
31	Ansa Care Concept Plas Dyffryn
32	Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwlans Cymru
33	Cyngor Sir y Fflint
34	Cyngor Gwynedd – Adran Oedolion, Iechyd a Llesiant
35	Gwasanaethau Cymorth Cymunedol Sir Ddinbych (Gwasanaethau i Ofalwyr)
36	Cyngor Gofal Pobl Ifanc Wrecsam
37	Cartref Preswyl Marleyfield House
38	Mencap Cymru
39	Cymorth i Ferched Cymru Wrecsam
40	Tîm Datblygu Chwarae Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
41	Y Gwasanaeth Prawf Cenedlaethol
42	Fframwaith Ymgysylltu a Datblygu Ieuenctid
43	Cymdeithas Alzheimer’s Gogledd Cymru
44	Cynllun Activ8-2-16
45	FDF
46	Y Groes Goch Brydeinig
47	Prosiect Dechrau’n Deg Ynys Môn
48	Cyngor Sir y Fflint – Gofal Ychwanegol Llys Jasmine
49	Uned Ddiogelwch Cam-drin Domestig
50	NEWCIS
51	Unllais
52	GIG Cymru i Gyn-filwyr
53	Ymateb gan unigolyn (gweithiwr gofal cymdeithasol proffesiynol)
54	Cerrig Camu Gogledd Cymru
55	Gwasanaeth Cynnal Gofalwyr
56	Gorwelion Newydd, perchennog Molly Wright. Yn masnachu o dan yr enw AWT
57	Cyngor Sir y Fflint
58	Gofalwyr Ifanc Barnardo’s Sir y Fflint
59	Gweithredu dros Blant (Sir y Fflint)
60	Cyngor Sir y Fflint – Y Blynyddoedd Cynnar a Chymorth i Deuluoedd
61	Llys Gwenffrwd
62	Ymddiriedolaeth Gofalwyr Cymru
63	Gwasanaeth Gofalwyr Wrecsam
64	Cyngor Sir y Fflint – Strategaeth Pobl Hŷn
65	Cyngor Sir y Fflint – Gwasanaeth Gwybodaeth i Deuluoedd
66	Age Connects Gogledd-ddwyrain Cymru

Draft

67	Sense Cymru
68	Y Gymdeithas Strôc
69	Y Groes Goch Brydeinig
70	Cyngor Gwirfoddol Lleol Sir y Fflint
71	GISDA
72	Cymdeithas Syndrom Down
73	Gofalwyr Powys a WCD Young Carers
74	Home-Start Conwy
75	Hafal
76	Gofal a Thrwsio Gwynedd a Môn
77	RASASC, Gogledd Cymru
78	CAIS: Llety a chymorth yn ôl yr angen (Ynys Môn)
79	Cais: Cymorth Tenantiaeth
80	Cais: Cefnogi Pobl
81	CAIS Cyf: Cymorth Tenantiaeth Generig, Ymddygiad Troseddol
82	Bawso Cyf
83	Cais: Materion Tenantiaeth
84	CAIS (Ynys Môn) 1
85	CAIS (Ynys Môn) 2
86	HAULFRE
87	Canolfan Iechyd Biwmares
88	Gwasanaeth Cynnal i Ofalwyr
89	Cadwyn Môn, Age Cymru Gwynedd a Môn
90	Meddygfa Gwalchmai
91	Cartref Preswyl Towyn Capel
92	Tîm iechyd meddwl cymunedol pobl hŷn Ynys Môn.
93	Tîm therapi galwedigaethol, gwasanaethau oedolion, cymuned (Ynys Môn)
94	Canolfan Byron - Gerddi Haulfre
95	BIPBC: Dementia
96	Cyngor Sir Ynys Môn
97	Cyngor Sir Ynys Môn: Gwasanaethau cymorth cymunedol
98	Cartref preswyl Bryngoleu
99	Itaca/Gweithredu Cymunedol Abergele
100	CVSC Datblygu Chwarae
101	Fair Treatment for the Women of Wales

102	Golygfa Gwydyr
103	Relate Cymru
104	Touchstones12
105	Gorsaf Awyrlu'r Fali
106	Prosiect Families Together
107	Cymdeithas Clefyd Huntington
108	DYNAMIC centre for children and young people with disabilities
109	Prosiect STARS
110	Antur Waunfawr
111	RASASC
112	Gofalwyr Powys Carers a elwir yn awr yn Credu Connecting Carers – enw prosiect rhanbarthol - WCD Young Carers
113	Gingerbread
114	Gwasanaeth Cam-drin Domestig Aberconwy
115	Caniad (Conwy a Sir Ddinbych)
116	Anheddau Cyf
117	Canolfan Gofalwyr Plas Garnedd
118	Cartref Gofal Brynmair
119	Anheddau
120	Cartref Preswyl Willow Hall
121	Treherne Care and Consultancy Cyf
122	Gofal Bro Cyf Y Deri
123	Cartref Preswyl Plas Madryn
124	Urdd Gobaith Cymru
125	CBSW Gwasanaethau dydd a chyfleoedd gweithio
126	Meddygfa Plas Meddyg
127	Darpariaeth Ieuenctid Integredig Sir y Fflint (Gwasanaethau Ieuenctid) a'r Gwasanaeth Addysg i Deithwyr
128	Gwasanaeth Eiriolaeth Gogledd-ddwyrain Cymru
129	Cymdeithas Cludiant Cymunedol
130	Cymorth i Ferched Glyndŵr
131	BIPBC: Iechyd meddwl
132	Y Lleng Brydeinig Frenhinol
133	Change Step
134	Help for Heroes

Draft